

PRIORITÉS de recherche pour les Premières Nations au Québec

Le droit

*La santé et les services
sociaux*

*Les arts, la culture,
l'histoire et la langue*

La gouvernance

Les communications

*L'économie et le
développement*

*L'environnement et
les ressources naturelles*

La famille et l'éducation

La recherche



COMMISSION DE LA SANTÉ
ET DES SERVICES SOCIAUX
DES PREMIÈRES NATIONS
DU QUÉBEC ET DU LABRADOR

Présenté par la Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador

Rédaction

Patricia Montambault, agente de recherche, CSSSPNQL

Collaboration

Matthieu Gill-Bougie, assistant technique de recherche, CSSSPNQL

Joannie Gray Roussel, agente de soutien – recherche et évaluation, CSSSPNQL

Validation

Nancy Gros-Louis McHugh, gestionnaire du secteur de la recherche, CSSSPNQL

Marjolaine Siouï, directrice générale, CSSSPNQL

Révision linguistique

Chantale Picard, coordonnatrice des services linguistiques, CSSSPNQL

Graphisme

Mireille Gagnon, technicienne en graphisme, CSSSPNQL

Traduction

Casey Roberts

L'emploi du masculin dans ce document vise uniquement à alléger le texte, et ce, sans préjudice envers les femmes.

Le contenu de cette publication peut être reproduit en tout ou en partie et par quelques moyens que ce soit, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins personnelles ou publiques, mais non commerciales, sans frais ni autre permission, à moins d'avis contraire. Il est seulement demandé:

- de reproduire le texte ou le matériel avec exactitude;
- d'indiquer le titre complet du texte ou du matériel reproduit; et
- de citer l'organisation qui en est l'auteur de la façon suivante : Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador (2018). *Priorités de recherche pour les Premières Nations au Québec*, Wendake, 67 pages.

La reproduction et la distribution à des fins commerciales sont interdites, sauf avec la permission écrite de la CSSSPNQL, au moyen d'une demande envoyée par courrier ou par courriel aux coordonnées ci-dessous :

Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador
250, place Chef-Michel-Laveau, bureau 102
Wendake (Québec) G0A 4V0
info@cssspnql.com

Ce document est disponible en version intégrale sur le site Internet de la CSSSPNQL au www.cssspnql.com et cité comme suit : Priorités de recherche pour les Premières Nations au Québec

Also available in English: Research Priorities for Quebec First Nations

© CSSSPNQL, 2018

Dépôt légal – 2018
Bibliothèque nationale du Québec
Bibliothèque nationale du Canada

ISBN : 978-1-77315-216-5

Table des matières

Mise en contexte	1
Démarche	1
Profil des répondants	2
Avantages et limites	3
Résultats	4
Analyse globale	5
Droit	6
Santé et services sociaux	8
Culture, histoire et langue	12
Communications	14
Développement économique et communautaire	16
Environnement et ressources naturelles	18
Famille et éducation	20
Gouvernance	22
Recherche	23
Conclusion	25
Références	26
Annexe 1 : Sondage de 2018	27
Annexe 2 : Illustration des priorités de recherche et leurs relations	67

LISTE DES TABLEAUX

Tableau 1 : Les dix sujets de recherche prioritaires, tous domaines confondus	5
Tableau 2 : Les sujets de recherche priorisés par 30 personnes ou plus, tous domaines confondus	5
Tableau 3 : Priorités de recherche dans le domaine du droit	6
Tableau 4 : Priorités de recherche dans le domaine de la santé et des services sociaux	8
Tableau 5 : Priorités de recherche dans le domaine de la culture, de l'histoire et de la langue	12
Tableau 6 : Priorités de recherche dans le domaine des communications	14
Tableau 7 : Priorités de recherche dans le domaine du développement économique et communautaire	16
Tableau 8 : Priorités de recherche dans le domaine de l'environnement et des ressources naturelles	18
Tableau 9 : Priorités de recherche dans le domaine de la famille et de l'éducation	20
Tableau 10 : Priorités de recherche dans le domaine de la gouvernance	22
Tableau 11 : Priorités de recherche dans le domaine de la recherche	23

LISTE DES FIGURES

Figure 1 : Nombre de participations au sondage par semaine	2
Figure 2 : Domaine de travail des répondants	2
Figure 3 : Poste occupé par les participants	3
Figure 4 : Nombre de participants par domaine de recherche	4
Figure 5 : Résultats pour la thématique Médiation	6
Figure 6 : Résultats pour la thématique Contrevenants	6
Figure 7 : Résultats pour la thématique Droit familial	7
Figure 8 : Résultats pour la thématique Système de justice	7
Figure 9 : Résultats pour la thématique Soins de santé et services sociaux	9
Figure 10 : Résultats pour la thématique Gouvernance en santé et en services sociaux	9
Figure 11 : Résultats pour la thématique État de santé et maladies chroniques	9
Figure 12 : Résultats pour la thématique Dépendances	10
Figure 13 : Résultats pour la thématique Santé mentale	10
Figure 14 : Résultats pour la thématique Habitudes de vie	11
Figure 15 : Résultats pour la thématique Protection de la jeunesse	11
Figure 16 : Résultats pour la thématique Santé publique	12
Figure 17 : Résultats pour la thématique Art et artisanat	13
Figure 18 : Résultats pour la thématique Cultures et traditions	13
Figure 19 : Résultats pour la thématique Identité	13
Figure 20 : Résultats pour la thématique Archéologie et histoire	14

Figure 21 : Résultats pour la thématique Langue.....	14
Figure 22 : Résultats pour la thématique Médias	15
Figure 23 : Résultats pour la thématique Communications	15
Figure 24 : Résultats pour la thématique Technologies de l’information	15
Figure 25 : Résultats pour la thématique Économie	17
Figure 26 : Résultats pour la thématique Ressources humaines	17
Figure 27 : Résultats pour la thématique Administration, comptabilité et finances	17
Figure 28 : Résultats pour la thématique Développement communautaire	17
Figure 29 : Résultats pour la thématique Science de l’environnement et écologie.....	19
Figure 30 : Résultats pour la thématique Géologie et développement minier.....	19
Figure 31 : Résultats pour la thématique Foresterie et géographie	19
Figure 32 : Résultats pour la thématique Changements climatiques.....	19
Figure 33 : Résultats pour la thématique Petite enfance.....	20
Figure 34 : Résultats pour la thématique Éducation	21
Figure 35 : Résultats pour la thématique Besoins spéciaux.....	21
Figure 36 : Résultats pour la thématique Famille et parentalité.....	21
Figure 37 : Résultats pour la thématique Autonomie gouvernementale	22
Figure 38 : Résultats pour la thématique Politique.....	23
Figure 39 : Résultats pour la thématique Type de recherche à privilégier avec les Premières Nations	24
Figure 40 : Résultats pour la thématique Décolonisation de la recherche	24
Figure 41 : Résultats pour la thématique Éthique.....	24
Figure 42 : Résultats pour la thématique Infrastructures de recherche	24

Mise en contexte

Entre le 22 avril et le 17 juillet 2015, la Commission de la santé et des services sociaux des Premières Nations du Québec et du Labrador (CSSSPNQL) a mené un premier sondage exploratoire auprès des Premières Nations au Québec afin de déterminer quels sont les axes de recherche prioritaires pour elles. Au total, 57 répondants provenant de seize communautés et de sept organisations régionales des Premières Nations ont répondu au questionnaire en ligne. Trois ans plus tard, le secteur de la recherche a reçu le mandat de refaire l'exercice en se basant sur les apprentissages réalisés lors de la première consultation. Le questionnaire en ligne a été réutilisé, mais un plus grand nombre d'acteurs au sein des communautés, des commissions et des organisations régionales des Premières Nations ont été invitées à y participer.

Ces deux sondages s'inscrivent dans le contexte où le nombre de recherches s'intéressant aux Premières Nations est en constante augmentation. Certaines communautés et organisations des Premières Nations sont sursollicitées pour participer ou pour collaborer à ces recherches. La CSSSPNQL propose de dresser un portrait régional qui pourra servir, entre autres, à informer et à influencer la communauté scientifique au sujet des priorités de recherche des Premières Nations au Québec. Les chercheurs sont toutefois invités à vérifier auprès de la communauté ou de l'organisation régionale des Premières Nations leurs priorités de recherche. Les priorités de recherche sur le plan local peuvent différer de celles ressorties sur le plan régional.

De plus, ce rapport pourra servir aux communautés et aux organisations des Premières Nations dans la prise de décisions visant à participer ou non aux projets de recherche qui leur sont proposés.

Démarche

Divers documents (Centre de gouvernance de l'information des Premières Nations, 2015, Institut nordique du Québec, 2017) visant le même objectif, soit l'établissement des priorités de recherche chez les Premières Nations (Autochtones, premiers peuples), ont servi de point de départ pour créer le sondage¹. Ainsi, le terme « axe » a été remplacé par « thématique » afin de ne pas confondre avec les grands axes de recherche, comme l'utilise l'Institut nordique du Québec.

Le sondage électronique a été lancé le 3 avril 2018. Une note d'information a été acheminée par courriel :

- Aux chefs et aux directeurs généraux de 31 communautés non conventionnées
- À la direction des six commissions et organismes régionaux
- Au Regroupement des centres d'amitié autochtones du Québec
- À neuf centres d'amitié autochtones au Québec
- Aux employés de la CSSSPNQL

On a demandé aux destinataires de faire circuler l'information à l'ensemble de leur personnel et à leur réseau respectif.

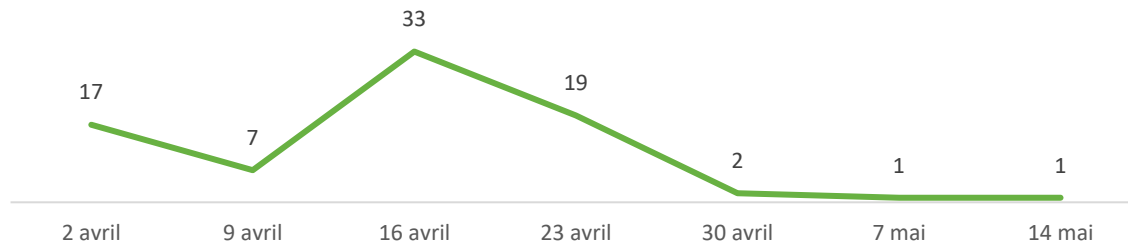
Le 16 avril 2018, le même courriel a été acheminé en guise de rappel aux mêmes destinataires. Le 14 mai 2018, ce même courriel a été acheminé en guise de deuxième rappel aux destinataires des 17 communautés non répondantes à ce jour. Sur la page Facebook de la CSSSPNQL, un premier message a été publié le 23 avril et un rappel a été publié le 14 mai 2018.

La figure suivante montre la fréquence de la participation au sondage.

¹ Se référer à l'annexe 1.

Figure 1 : Nombre de participations au sondage par semaine

(n=80)



Après quatre à six semaines, malgré les relances, le nombre de participants étant en constante diminution et le sondage a été fermé.

Profil des répondants

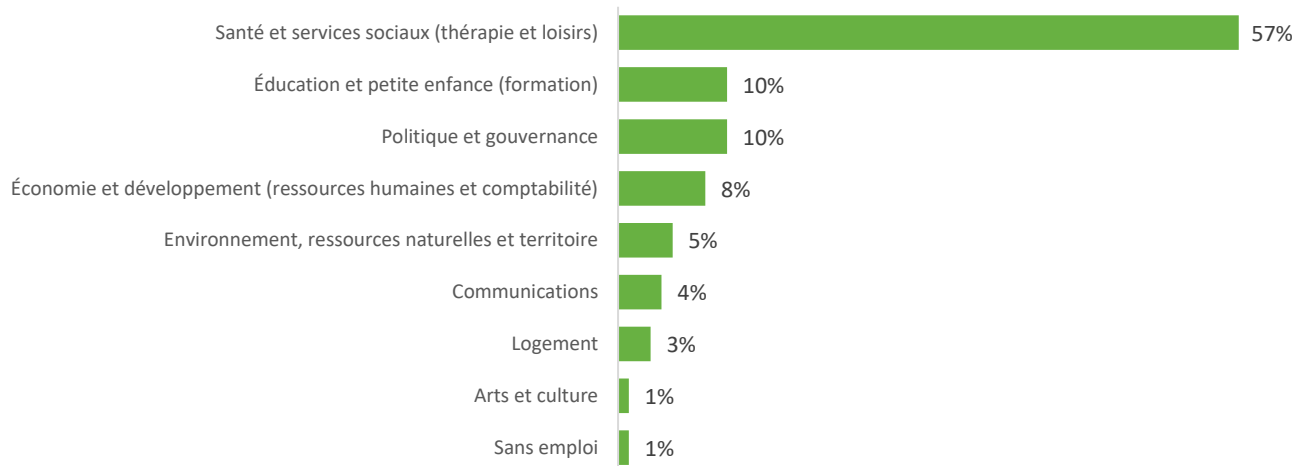
Au total, 79² personnes ont répondu au sondage électronique. Voici comment se répartit ce nombre :

- 15 communautés des Premières Nations sur 31 (48 %) ont participé
- 56 répondants (71 %) travaillent au sein d'une communauté
 - En moyenne, 4 répondants par communauté
 - Écarts : 22 répondants de Wendake, 11 de Mashteuiatsh
- 22 répondants (28 %) travaillent dans une organisation régionale des Premières Nations (travaillent pour toutes les communautés)
- 1 répondant provient du milieu universitaire (1 %)

Une majorité de répondants travaillent dans le domaine de la santé et des services sociaux (57 %). Le reste des répondants travaillent surtout en éducation, en politique et en économie.

Figure 2 : Domaine de travail des répondants

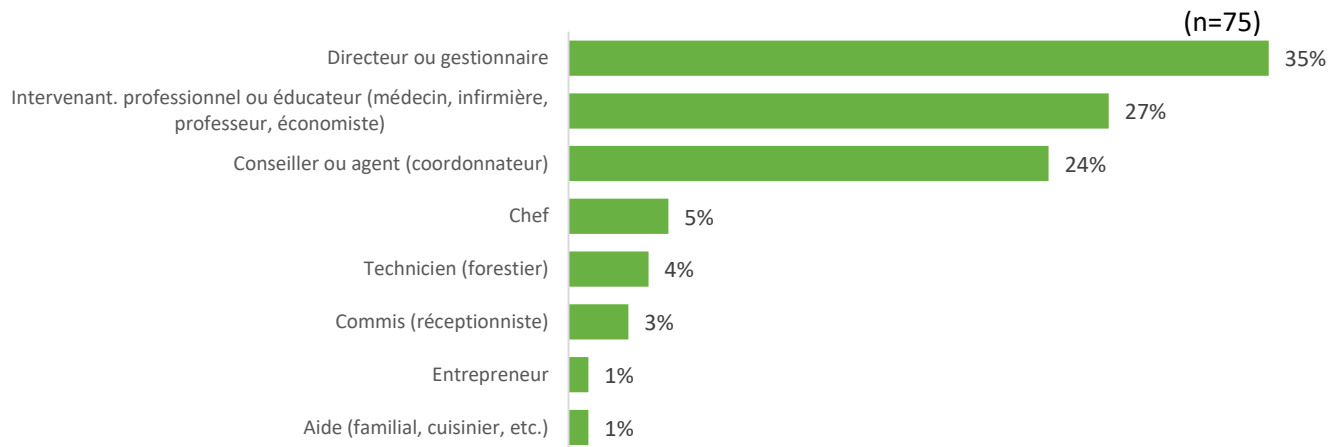
(n=77)



² Notez qu'une personne a ouvert le sondage, mais n'y a pas participé. De plus, le nombre total de participants change pour chaque domaine. Ainsi, à la fin du sondage, le nombre total de répondants est de 61.

Les répondants occupent principalement des postes de direction, de gestion, d'intervention, de professionnel ou d'agent. Quelques chefs ont également participé au sondage. Voici plus en détail la répartition des participants selon le poste occupé :

Figure 3 : Poste occupé par les participants



Avantages et limites

Certains résultats de cette consultation corroborent ceux obtenus en 2015. Par exemple, la gouvernance ainsi que la langue et la culture ressortent comme étant les grandes priorités de recherche pour les Premières Nations au Québec. De plus, le sondage actuel demandait aux participants quelle fonction ils occupent. L'ajout de cette question permet d'apprécier le profil varié des répondants et montre que les priorités de recherche ne sont pas orientées selon la fonction, tel qu'il était présumé en 2015. Ainsi, même si seulement la moitié des communautés des Premières Nations ont participé, comme ce fut le cas lors du sondage précédent, il est désormais possible d'utiliser avec plus de certitude ces résultats comme étant le reflet du portrait régional.

Une autre amélioration apportée en 2018 concerne les orientations données aux participants. Afin de s'assurer que les « priorités de recherche » ne sont pas confondues avec les « problématiques criantes », les participants étaient invités à se poser la question suivante : *L'état des connaissances sur ce sujet est-il suffisant pour être en mesure de prendre des décisions éclairées?* Puis, pour chacun des domaines de recherche, les participants devaient se demander : *Suis-je suffisamment familier avec le domaine X pour répondre?* Ainsi, ils ne participaient qu'aux domaines de recherche pour lesquels ils se jugeaient suffisamment familiarisés pour répondre.

La principale limite à considérer concerne le nombre prépondérant de participants issus du domaine de la santé et des services sociaux. Ce résultat n'est pas étranger au fait que la consultation ait été menée par la CSSSPNQL et diffusée dans son réseau. Si le sondage avait été produit par l'Assemblée des Premières Nations Québec-Labrador, par exemple, cela aurait probablement permis d'obtenir une plus grande diversité chez les répondants.

Enfin, par volonté de connaître les sujets de recherche prioritaires, en plus des domaines et des thématiques (axes) de recherche, le sondage de 2018 n'a pas été créé à l'image de celui de 2015. La comparaison des résultats est possible en ce qui concerne les deux premiers aspects (domaine et thématique³), mais pas en ce qui a trait aux sujets de recherche. De plus, certains domaines de recherche ont été ajoutés en 2018, comme celui de la recherche, et pour lequel aucune comparaison avec 2015 n'est possible.

³ Lors du premier sondage, sept domaines de recherche étaient proposés : santé et services sociaux; art, culture, histoire et langue; environnement et ressources naturelles; éducation et petite enfance; économie, ressources humaines et développement social; médias, communications et technologies; territoire, politique et gouvernance. Chacun de ces domaines proposait des axes de recherche à prioriser par les participants.

Résultats

Neuf grands domaines de recherche étaient abordés dans ce sondage. Chacun de ces domaines était sous-divisé en thématiques de recherche. Les répondants pouvaient répondre à tous les domaines de recherche s'ils le désiraient ou ils pouvaient répondre seulement aux domaines de recherche pour lesquels ils se jugeaient suffisamment familiarisés. Voici les domaines et les thématiques de recherche proposés⁴ :

Le droit

- Médiation
- Droit familial
- Contrevenants
- Système de justice

La santé et les services sociaux

- Soins de santé et services sociaux
- Dépendances
- État de santé et maladies chroniques
- Protection de la jeunesse
- Habitudes de vie
- Santé mentale
- Santé publique

Les arts, la culture, l'histoire et la langue

- Art et artisanat
- Culture et traditions
- Archéologie et histoire
- Identité
- Langue

Les communications

- Médias
- Communications
- Technologies de l'information

L'économie et le développement

- Économie
- Ressources humaines
- Développement communautaire
- Administration, comptabilité et finances

L'environnement et les ressources naturelles

- Science de l'environnement et écologie
- Foresterie et géographie
- Géologie et développement minier
- Changements climatiques

La famille et l'éducation

- Famille et parentalité
- Éducation
- Petite enfance
- Besoins spéciaux

La gouvernance

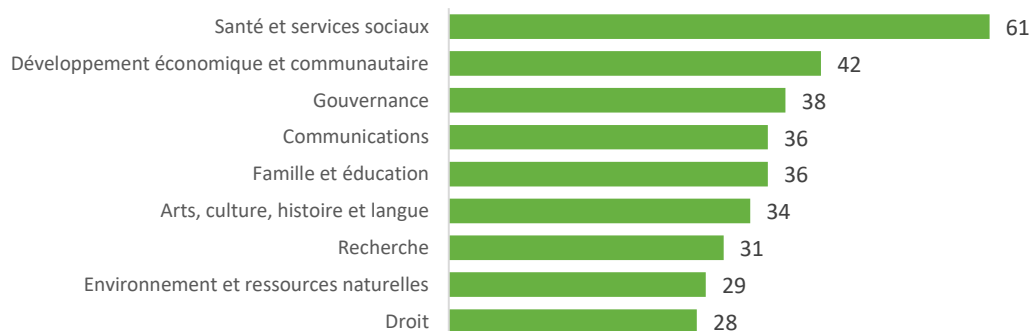
- Autonomie gouvernementale
- Politique

La recherche

- Décolonisation de la recherche
- Éthique
- Infrastructures de recherche des Premières Nations
- Type de recherche à privilégier avec les Premières Nations

Voici, en ordre décroissant, le nombre de participants par domaine de recherche.

Figure 4 : Nombre de participants par domaine de recherche



⁴ Pour chaque thématique de recherche, les répondants avaient la possibilité d'ajouter d'autres sujets de recherche à prioriser. Le cas échéant, les informations trouvées dans la section « autre » ont été recodées dans un des sujets de recherche proposés ou ont été ajoutées comme nouveau sujet de recherche.

Analyse globale

L'ensemble des domaines et des thématiques de recherche proposait un total de 257 sujets de recherche. L'analyse globale montre que chacun des sujets de recherche est considéré comme prioritaire par au moins une personne. Un sujet de recherche se démarque en tant que priorité. Celui-ci a été sélectionné par 92 % des répondants du domaine de la *gouvernance*, il s'agit de « L'impact de l'autonomie gouvernementale (p. ex. : sur le mieux-être de la population) ».

Voici, en ordre de pourcentage décroissant, les dix sujets de recherche, tous domaines et thématiques confondus, ayant été sélectionnés comme étant une priorité par 70 % des répondants ou plus :

Tableau 1 : Les dix sujets de recherche prioritaires, tous domaines confondus

Domaine de recherche	Sujet de recherche	%	n
Gouvernance (n=38)	Impacts de l'autonomie gouvernementale	92 %	35
Recherche (n=31)	Type de recherche qui visent le renforcement des capacités locales	81 %	25
Environnement et ressources naturelles (n=29)	Rôle des Premières Nations dans la protection de l'environnement	79 %	23
	Impacts de l'exploitation minière sur l'environnement	79 %	23
Culture, histoire et langue (n=34)	Transmission des savoirs liés à l'art et à l'artisanat	76 %	26
	Lien au territoire	76 %	26
	Valorisation de l'identité des Premières Nations	74 %	25
Recherche (n=31)	Recherche menée par des chercheurs issus des Premières Nations	74 %	23
Environnement et ressources naturelles (n=29)	Planification stratégique et territoire	72 %	21
Culture, histoire et langue (n=34)	Lieux d'occupation ancestraux	71 %	24

On remarque que, même si la grande majorité des répondants sont issus du domaine de la santé et des services sociaux, les sujets de recherche détenant les pourcentages les plus élevés ne relèvent pas de ce domaine. Par contre, en s'attardant au nombre de répondants plutôt qu'au pourcentage, on constate que, dans le domaine de la santé et des services sociaux, où l'on trouve le nombre de répondants le plus élevé, plusieurs sujets de recherche ont été priorisés par 30 personnes ou plus. Le tableau suivant présente les sujets de recherche priorisés par 30 personnes ou plus, sans tenir compte du nombre total de répondants au domaine.

Tableau 2 : Les sujets de recherche priorisés par 30 personnes ou plus, tous domaines confondus

Domaine	Sujet	n
Gouvernance (n=38)	Impacts de l'autonomie gouvernementale	35
Santé et services sociaux (n=61)	Soins de santé traditionnels (guérison, utilisation des plantes, sudation, etc.)	35
	Financement en santé et en services sociaux (ententes et collaboration)	35
	Promotion de la santé et prévention des problèmes de santé	33

Droit (n=28)

À la question *Suis-je suffisamment familier avec le domaine du « droit » pour répondre?*, 28 participants ont répondu « oui ». Les résultats sont donc calculés en fonction de ce nombre total, ce qui représente 37 % de tous les participants. Il s'agit du plus petit nombre de répondants à un domaine donné.

Voici les thématiques et les sujets de recherche priorisés par 50 % ou plus des répondants.

Tableau 3 : Priorités de recherche dans le domaine du droit

Thématique	Sujet	n	%
Médiation	Mécanisme traditionnel de règlement de conflits	16	57 %
Contrevenants	Réinsertion sociale	16	57 %
	Traitement et guérison (pour éviter la récidive)	14	50 %
Droit familial	Droits des enfants	14	50 %
Système de justice	Application des lois au sein des communautés	14	50 %
	Système de justice issu des Premières Nations	14	50 %
	Processus traditionnel de résolution de conflits	14	50 %

On remarque que, pour les quatre thématiques proposées, au moins un sujet de recherche a été priorisé par 50 % ou plus des répondants à ce domaine.

Les figures suivantes présentent l'ensemble des résultats obtenus pour chaque thématique et sujet de recherche proposé.

Figure 5 : Résultats pour la thématique Médiation



Figure 6 : Résultats pour la thématique Contrevenants

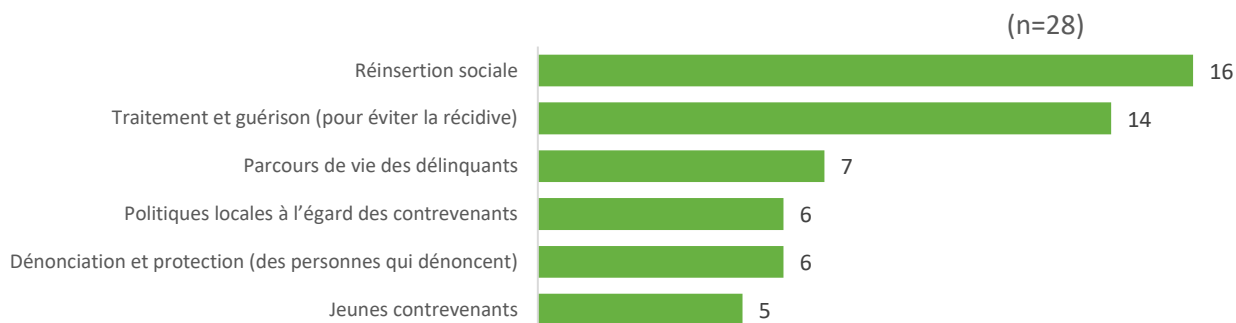


Figure 7 : Résultats pour la thématique Droit familial

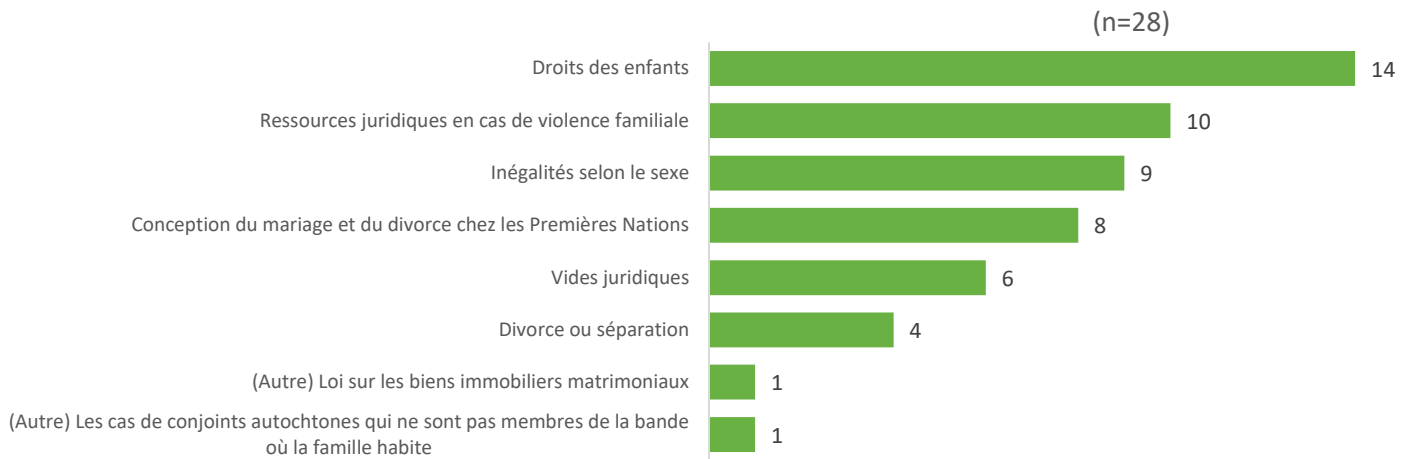
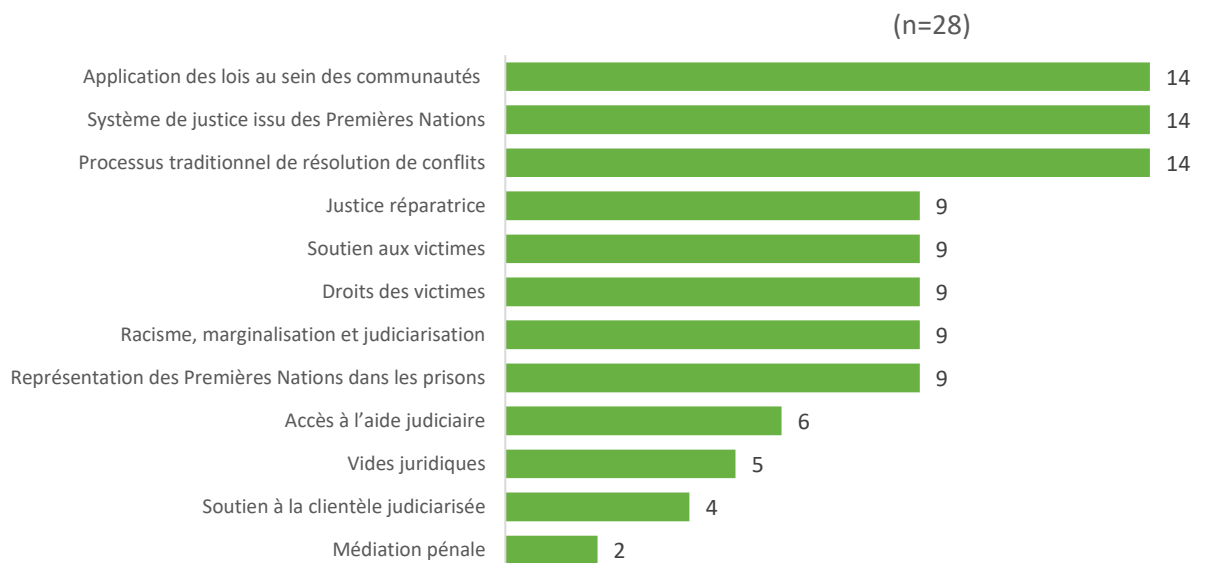


Figure 8 : Résultats pour la thématique Système de justice



Santé et services sociaux (n=61)

Ce domaine de recherche compte le plus haut pourcentage de répondants. En effet, 84 % de l'ensemble des participants (n=73) ont affirmé être suffisamment familiarisés avec ce domaine pour répondre.

Voici les thématiques et les sujets de recherche priorisés par 50 % ou plus des répondants à ce domaine de recherche.

Tableau 4 : Priorités de recherche dans le domaine de la santé et des services sociaux

Thématique	Sujet	n	%
Soins de santé et services sociaux	Soins de santé traditionnels (guérison, utilisation des plantes, sudation, etc.)	35	57 %
Gouvernance en santé et en services sociaux	Financement en santé et en services sociaux (ententes et collaboration)	35	57 %
État de santé et maladies chroniques	Promotion de la santé et prévention des problèmes de santé	33	54 %
Gouvernance en santé et en services sociaux	Mode de gouvernance en santé et en services sociaux	32	52 %
	Gestion des organisations	31	51 %
Soins de santé et services sociaux	Couverture médicale (accès aux services et aux ressources)	31	51 %

Aucun sujet de recherche proposé sous les thématiques Dépendances, Protection de la jeunesse, Habitudes de vie, santé mentale et santé publique n'a été priorisé par 50 % ou plus des répondants à ce domaine.

En 2015 la dépendance (toxicomanie, alcoolisme, jeu, Programme national de lutte contre l'abus de l'alcool et des drogues chez les Autochtones) était ressortie comme l'axe de recherche prioritaire dans le domaine de la santé et des services sociaux avec 36 répondants (63 %). La santé mentale se classait au deuxième rang, avec 34 répondants (60 %) qui l'avaient priorisée.

Les figures suivantes présentent l'ensemble des résultats découlant de la présente consultation pour ce domaine de recherche.

Figure 9 : Résultats pour la thématique Soins de santé et services sociaux

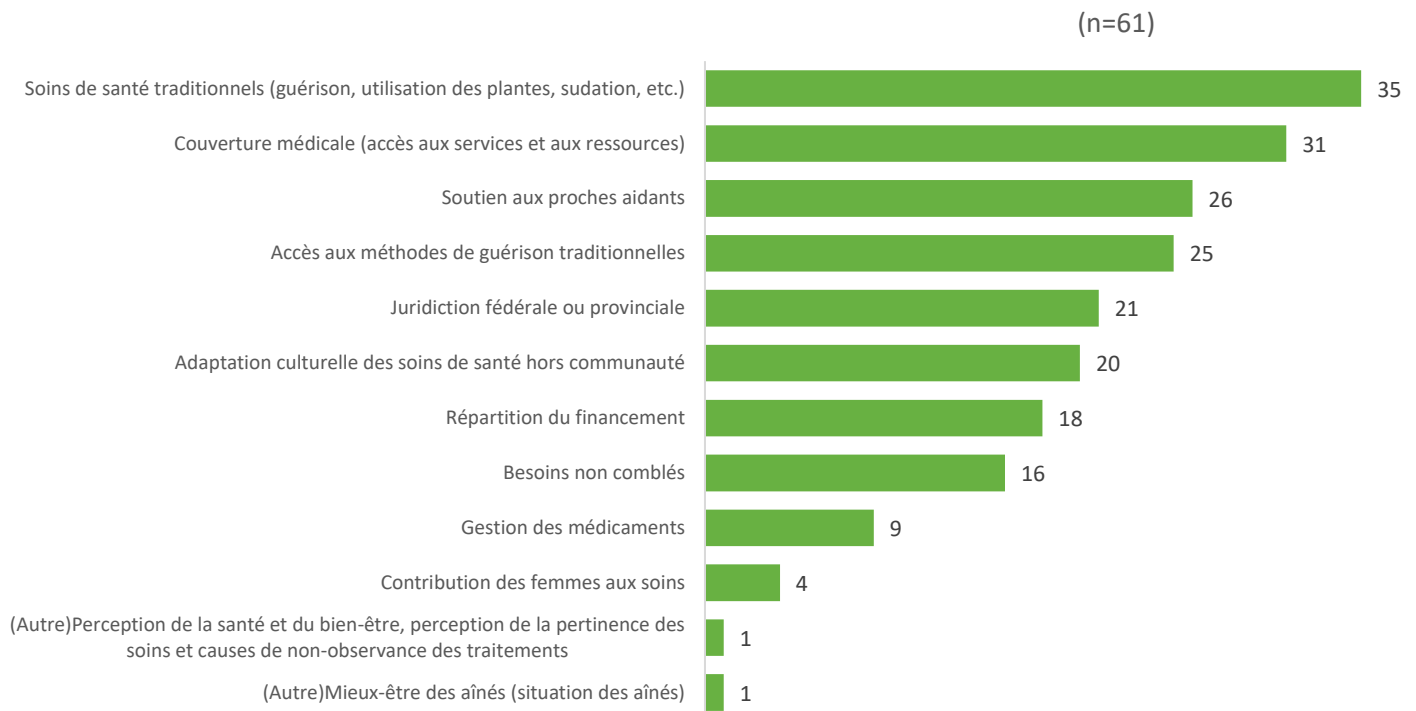


Figure 10 : Résultats pour la thématique Gouvernance en santé et en services sociaux

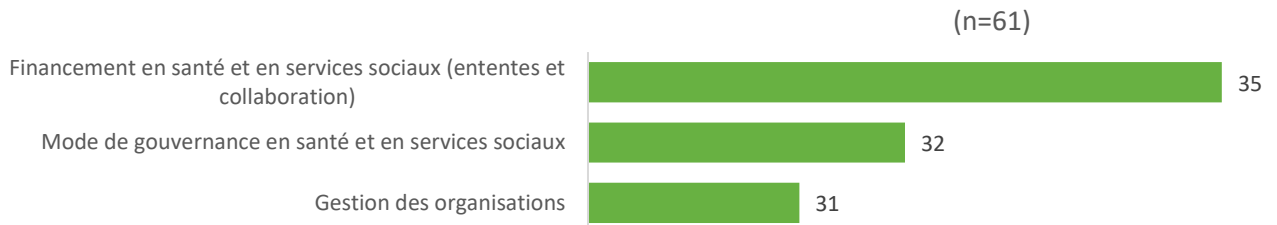


Figure 11 : Résultats pour la thématique État de santé et maladies chroniques

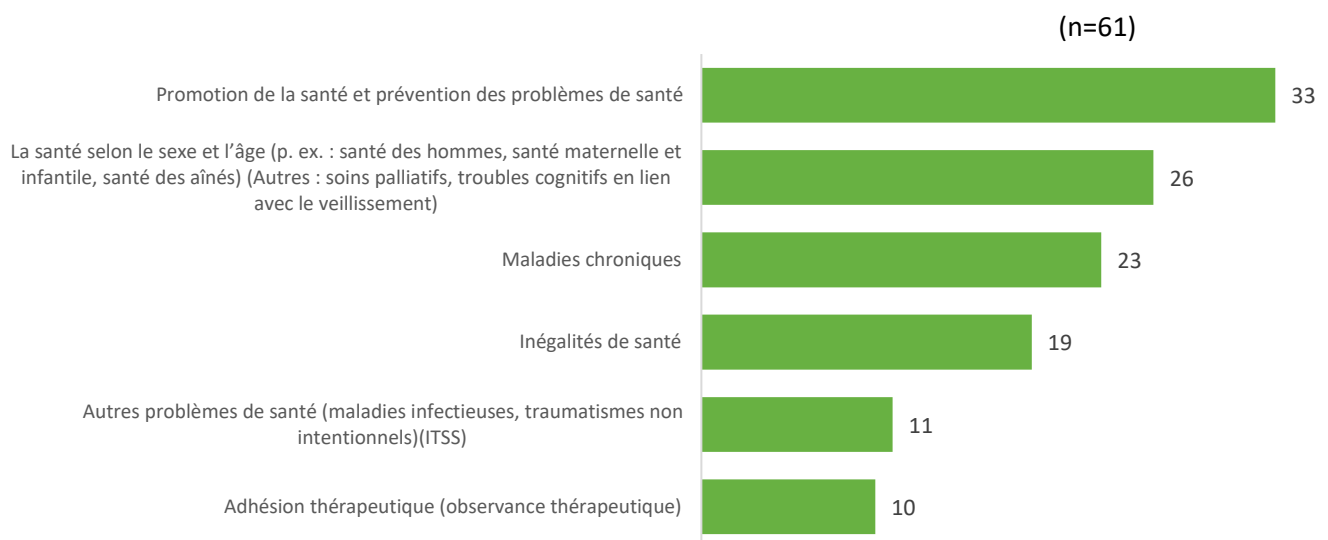


Figure 12 : Résultats pour la thématique Dépendances

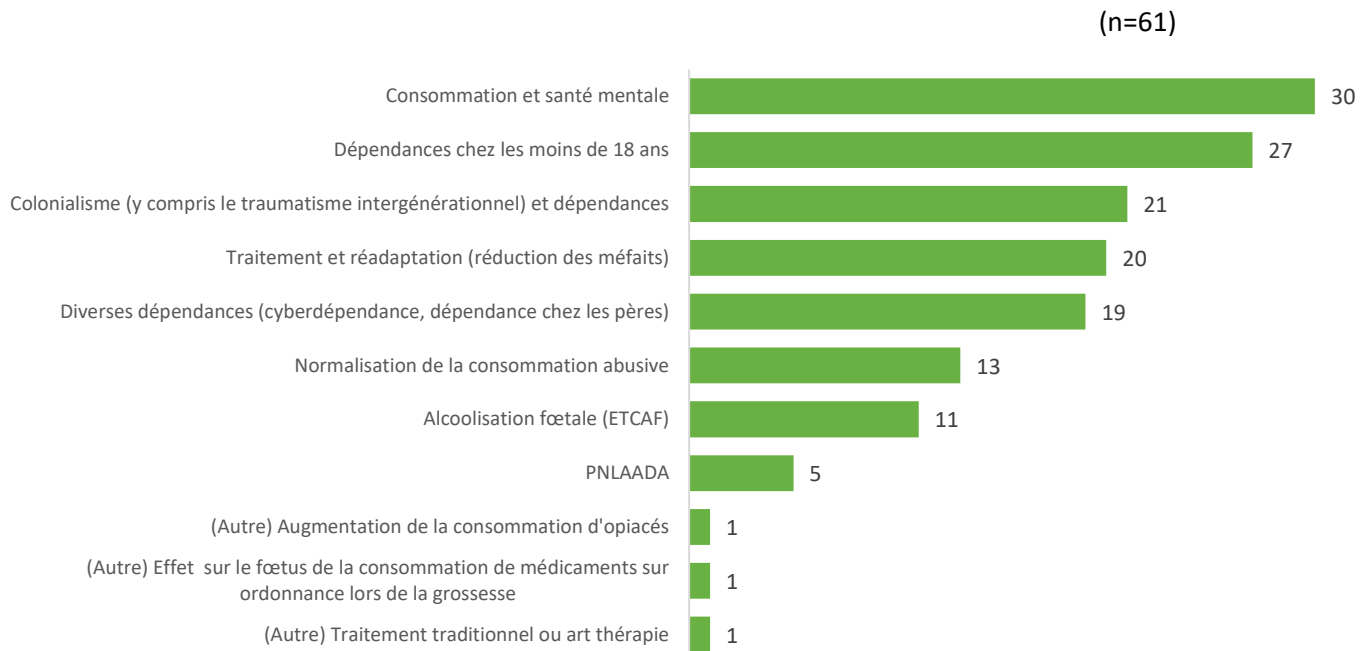


Figure 13 : Résultats pour la thématique Santé mentale

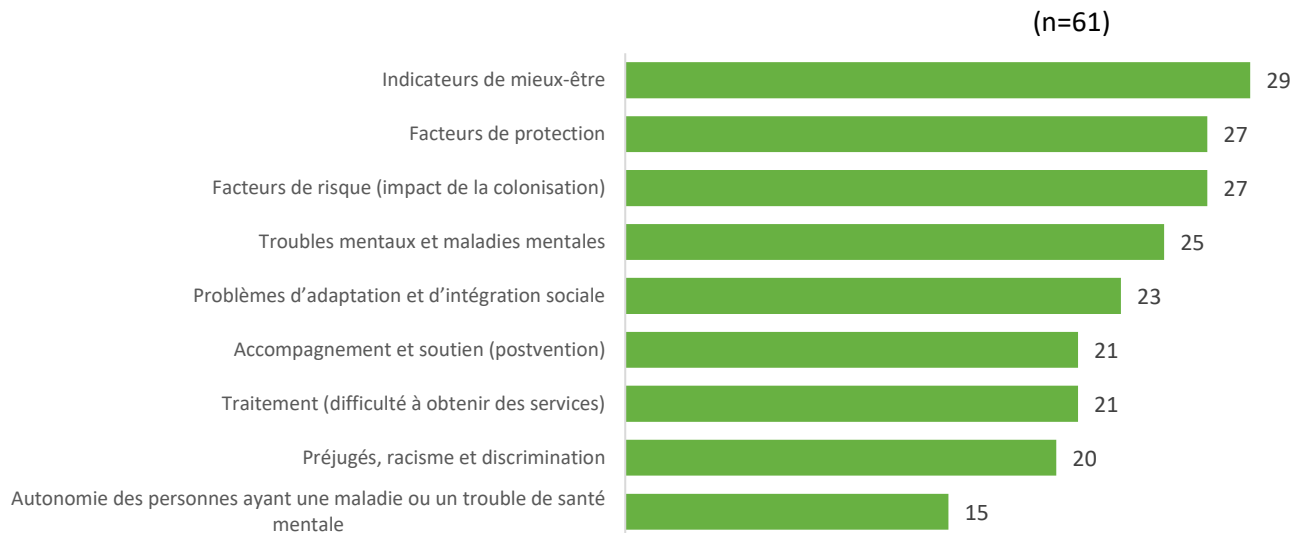


Figure 14 : Résultats pour la thématique Habitudes de vie

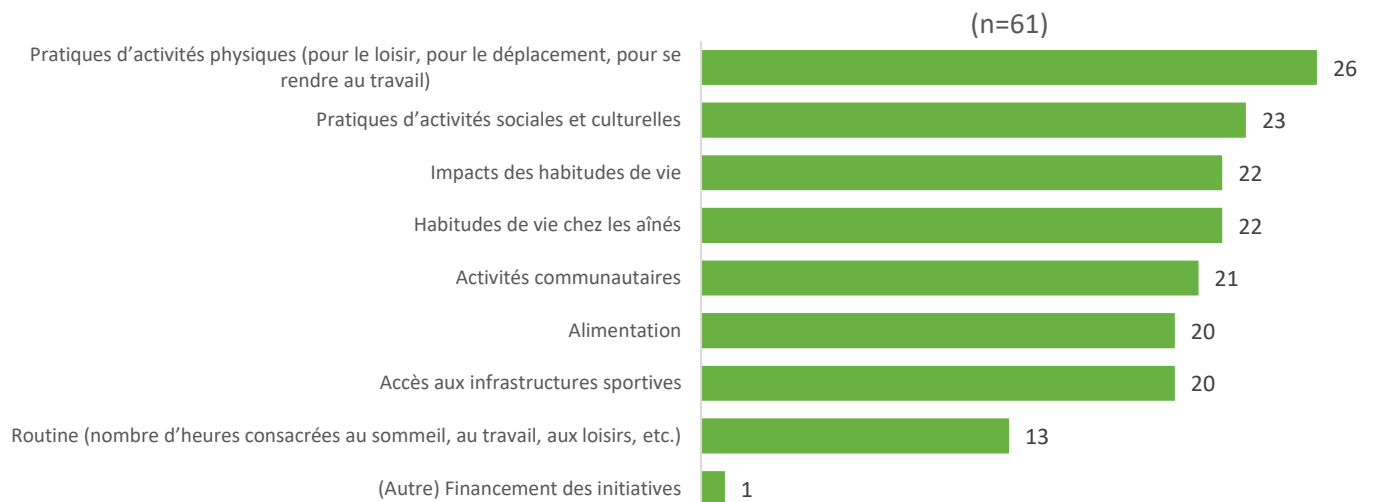


Figure 15 : Résultats pour la thématique Protection de la jeunesse

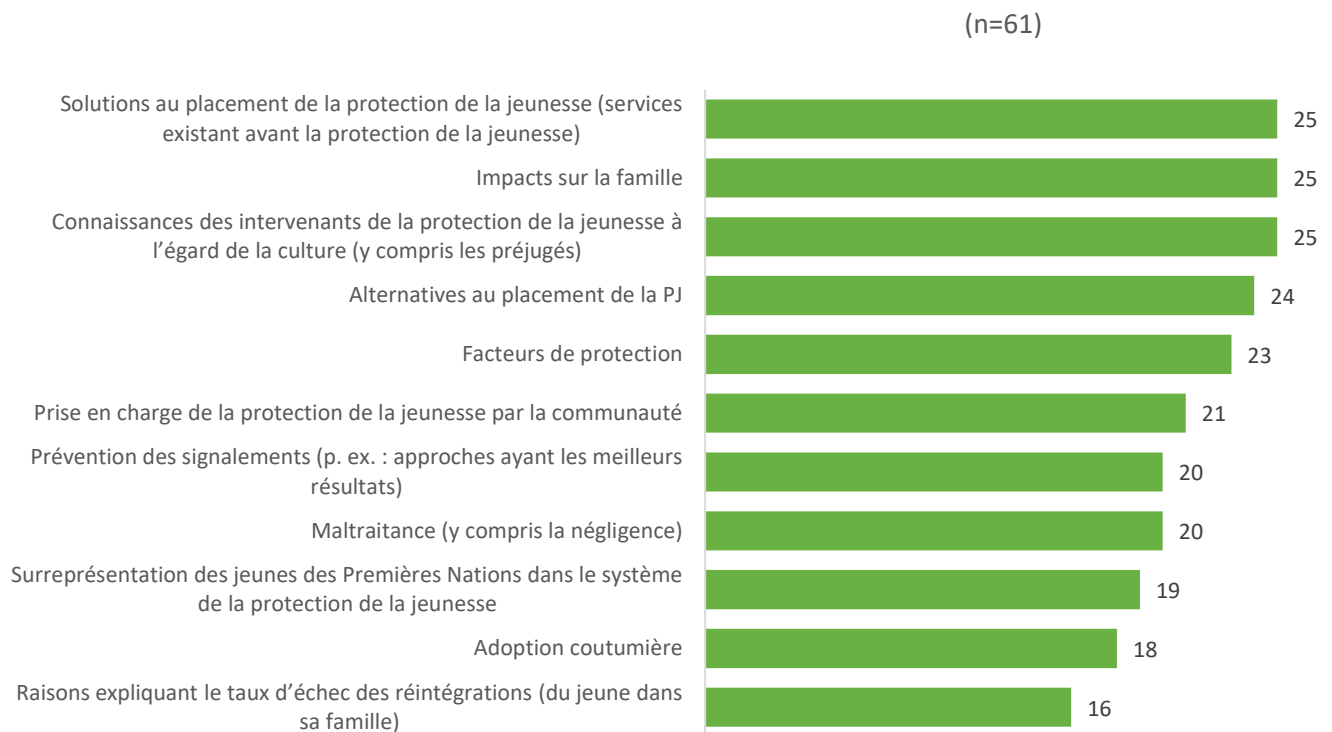


Figure 16 : Résultats pour la thématique Santé publique



Culture, histoire et langue (n=34)

Sur une possibilité de 69 répondants, tout près de la moitié (n=34) ont répondu à ce domaine de recherche.

Cinq thématiques étaient proposées et au moins un sujet de recherche a été priorisé par 65 % ou plus des répondants à chacune des thématiques. Dans la thématique Langue, trois sujets de recherche sur quatre ont ainsi été priorisés.

Tableau 5 : Priorités de recherche dans le domaine de la culture, de l'histoire et de la langue

Thématique	Sujet	n	%
Art et artisanat	Transmission des savoirs liés à l'art et à l'artisanat	26	76 %
Culture et traditions	Lien au territoire	26	76 %
Identité	Valorisation de l'identité des Premières Nations (nouveaux inscrits, participation des aînés)	25	74 %
Archéologie et histoire	Lieux d'occupation ancestraux (noms véridiques, toponymes)	24	71 %
Langue	Vitalité de la langue	23	68 %
	Structure du langage et de la pensée	22	65 %
Culture et traditions	Vitalité de la culture et des traditions (participation des aînés)	21	62 %
Langue	Langue (littérature en langue des Premières Nations, outils existants, préservation, écart entre les jeunes et les aînés)	18	53 %

Avec quatre sujets de recherche ayant été priorisés par 70 % ou plus des répondants, ce domaine de recherche est celui où l'on trouve le plus de convergence au sein des répondants quant aux sujets de recherche à prioriser.

En 2015, l'axe de recherche intitulé *Savoirs traditionnels et patrimoine culturel* avait été priorisé par 74 % des répondants (n=42), ce qui en avait fait, tous domaines confondus, l'axe de recherche le plus priorisé. Venait par la suite *Transmission des savoirs traditionnels*, à raison de 68 % (n=39).

Se référer aux figures suivantes pour consulter l'ensemble des résultats obtenus pour ce domaine dans le cadre du sondage actuel.

Figure 17 : Résultats pour la thématique Art et artisanat

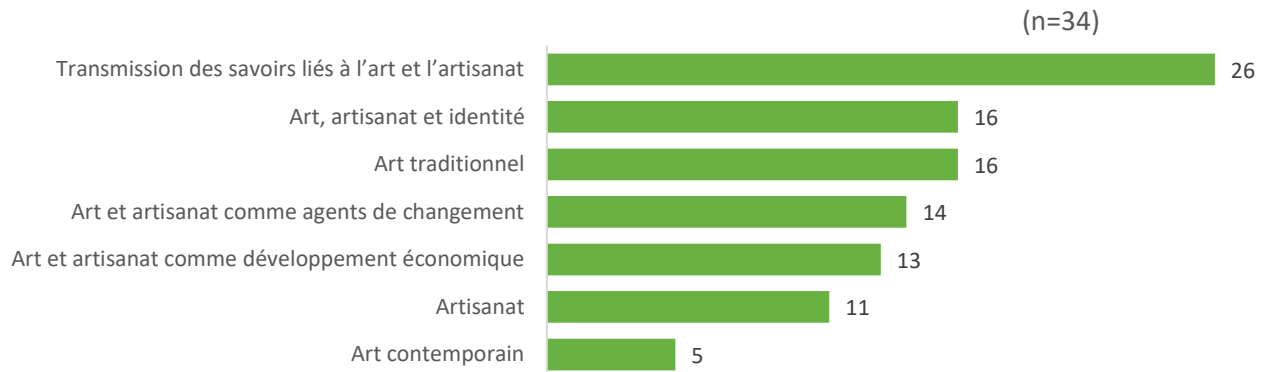


Figure 18 : Résultats pour la thématique Cultures et traditions

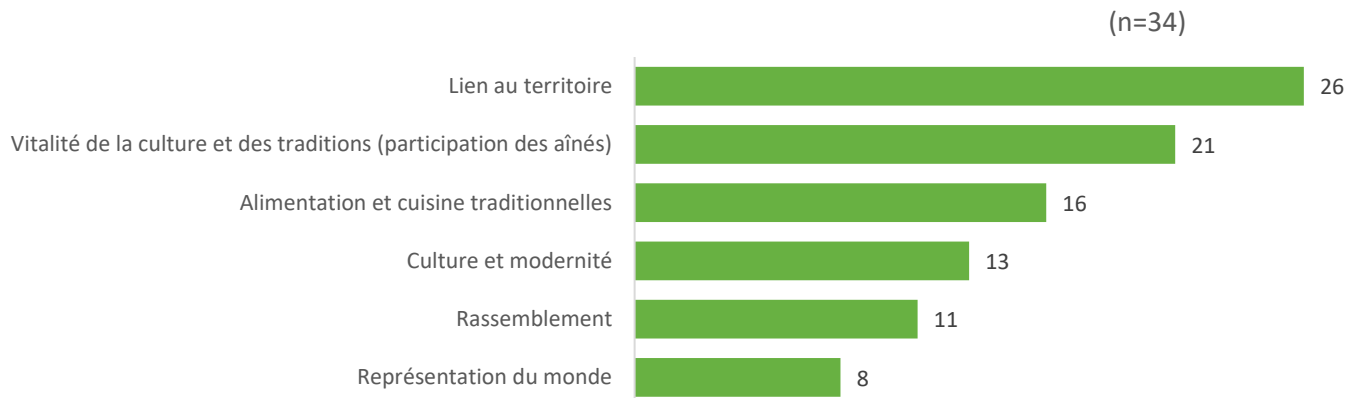


Figure 19 : Résultats pour la thématique Identité

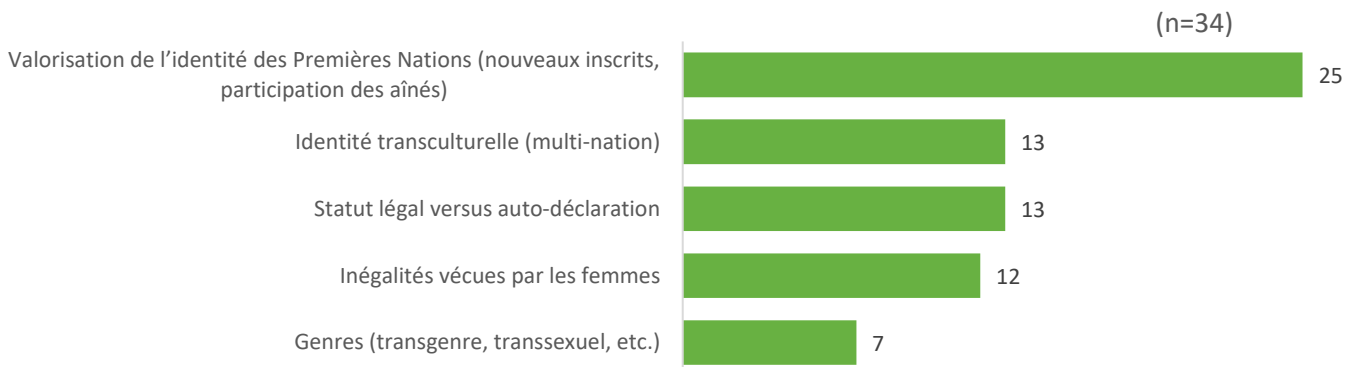


Figure 20 : Résultats pour la thématique Archéologie et histoire

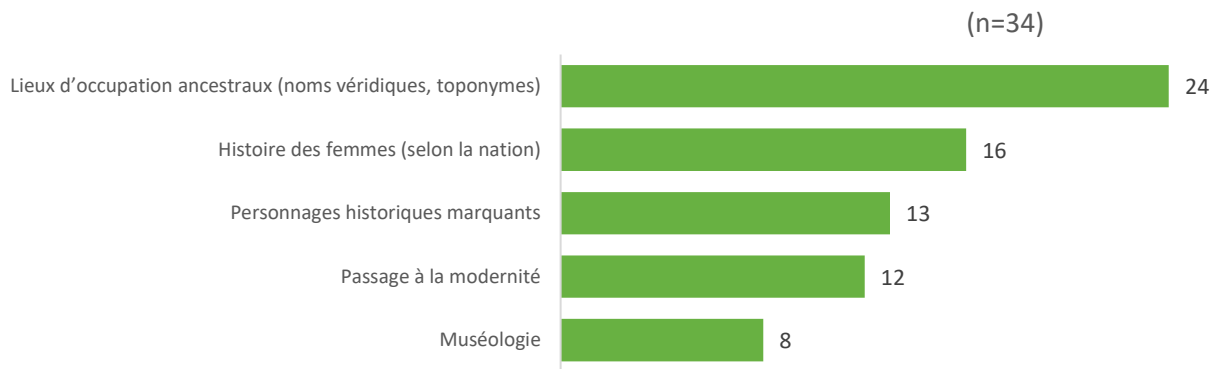
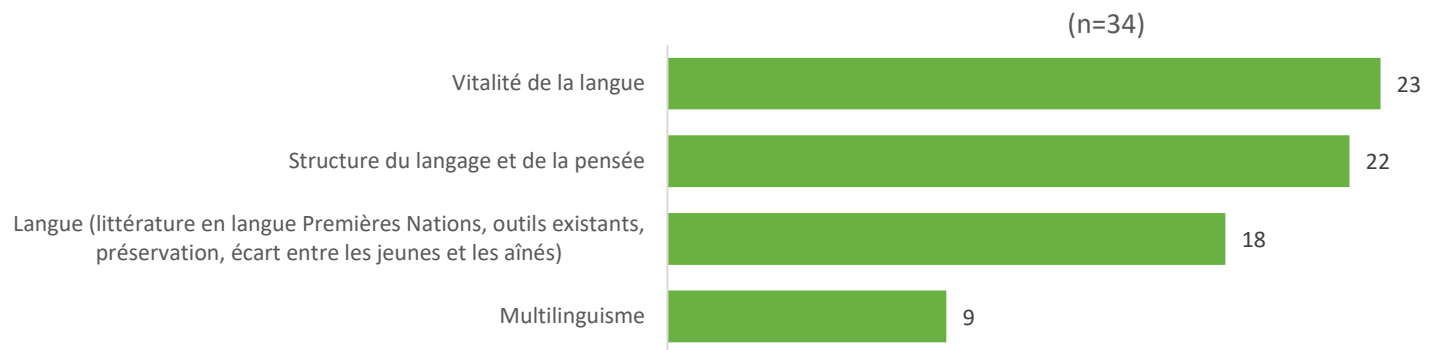


Figure 21 : Résultats pour la thématique Langue



Communications (n=36)

Pour ce domaine de recherche, 55 % de l'ensemble des répondants ont participé (36 sur 66). Parmi une possibilité de 20 sujets de recherche, quatre ont été priorisés par 50 % ou plus des répondants. Au moins un sujet de recherche a été priorisé par thématique de recherche.

Tableau 6 : Priorités de recherche dans le domaine des communications

Thématique	Sujet	n	%
Médias	Analyse critique de l'information (concernant les Premières Nations)	19	53 %
Communications	Communications et gestion de crise	19	53 %
Technologies de l'information	Accès aux technologies de l'information	18	50 %
Médias	Utilisation des médias par les Premières Nations (par les aînés)	18	50 %

Trois autres sujets de recherche ont été priorisés par 47 % des répondants, soit *Communications et santé publique*, *Sécurité de l'information* et *Systèmes de gestion de l'information*.

Voici l'ensemble des résultats.

Figure 22 : Résultats pour la thématique Médias

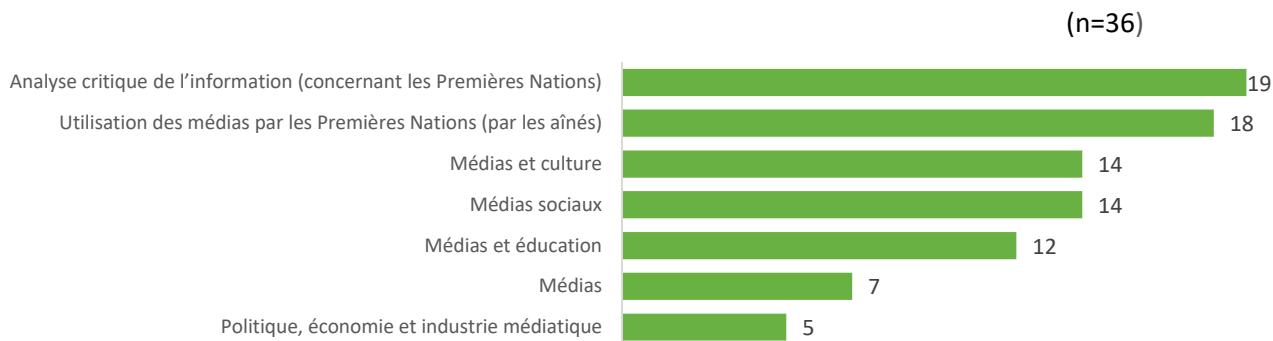
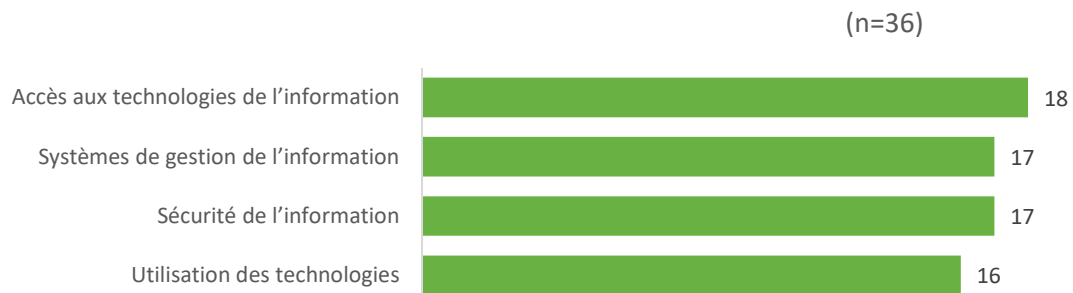


Figure 23 : Résultats pour la thématique Communications



Figure 24 : Résultats pour la thématique Technologies de l'information



Développement économique et communautaire (n=42)

Le nombre de participants à ce domaine de recherche représente 65 % de l'ensemble des répondants (42 sur 65). Cela équivaut au pourcentage de participation le plus élevé après le domaine de la santé et des services sociaux.

Parmi les quatre thématiques proposées, dix sujets de recherche (sur une possibilité de 23) ont été priorisés par 50 % ou plus des répondants, ce qui en fait le domaine de recherche où le plus grand nombre de sujets ont été priorisés par une majorité de répondants. Le sujet *Formation continue et soutien* a, quant à lui, été priorisé par 48 % des répondants.

Tableau 7 : Priorités de recherche dans le domaine du développement économique et communautaire

Thématique	Sujet	n	%
Économie	Perspectives d'emploi pour les jeunes	28	67 %
Ressources humaines	Formation continue et développement des compétences	28	67 %
Administration, comptabilité et finances	Autonomie financière et Loi sur les Indiens	28	67 %
	Fiscalité (normes, règles, lois, mesures)	23	55 %
Économie	Conseils de bande et développement économique local	23	55 %
	Développement économique (en respect avec les valeurs, la diversité et le modèle circulaire)	23	55 %
	Soutien à l'entrepreneuriat (privé, coopératif, etc.)	23	55 %
Ressources humaines	Employabilité (soutien à l'emploi, formation sur la réalité des Premières Nations)	22	52 %
	Gestion des ressources humaines	22	52 %
Développement communautaire	Stratégies d'entraide communautaire	21	50 %

Voici l'ensemble des résultats obtenus.

Figure 25 : Résultats pour la thématique Économie

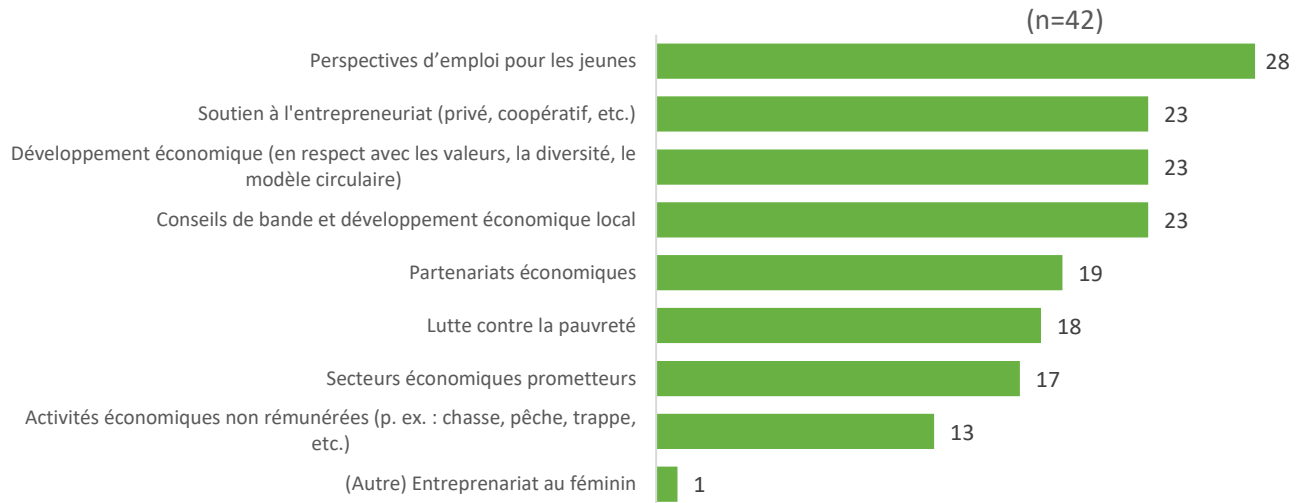


Figure 26 : Résultats pour la thématique Ressources humaines

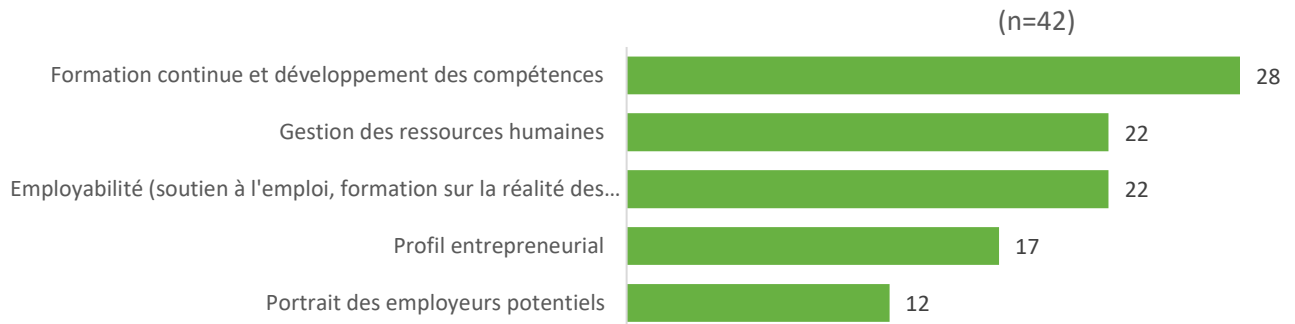
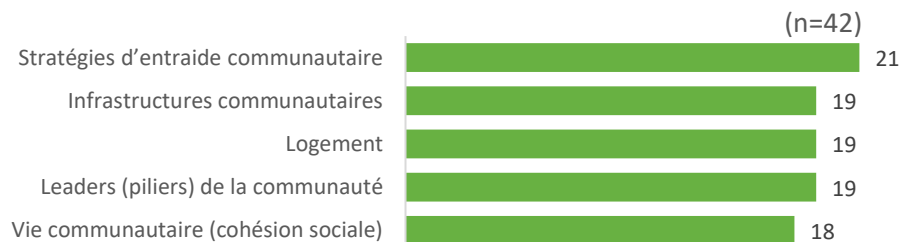


Figure 27 : Résultats pour la thématique Administration, comptabilité et finances



Figure 28 : Résultats pour la thématique Développement communautaire



Environnement et ressources naturelles (n=29)

Un peu moins de la moitié (46 %) du total des participants a répondu à ce domaine de recherche (29 sur 63). Cela classe ce domaine au deuxième rang, après le *Droit*, pour ce qui est du plus petit nombre de répondants à un domaine.

Par ailleurs, plusieurs sujets de recherche ont été priorisés par une majorité de personnes ayant participé.

Tableau 8 : Priorités de recherche dans le domaine de l'environnement et des ressources naturelles

Thématique	Sujet	n	%
Science de l'environnement et écologie	Rôle des Premières Nations dans la protection de l'environnement (p. ex. : contrôle du braconnage)	23	79 %
Géologie et développement minier	Impacts de l'exploitation minière sur l'environnement	23	79 %
Foresterie et géographie	Planification stratégique et territoriale	21	72 %
Science de l'environnement et écologie	Plantes médicinales	20	69 %
	Savoirs des Premières Nations (science des Premières Nations sur l'environnement)	19	66 %
Changements climatiques	Impacts des changements climatiques	19	66 %
	Exploitation des énergies renouvelables	19	66 %
Géologie et développement minier	Redevances aux Premières Nations	17	59 %
Foresterie et géographie	Écosystèmes (forestiers, des lacs, des rivières, etc.)	15	52 %

Tous les résultats sont présentés ci-après.

Figure 29 : Résultats pour la thématique Science de l'environnement et écologie

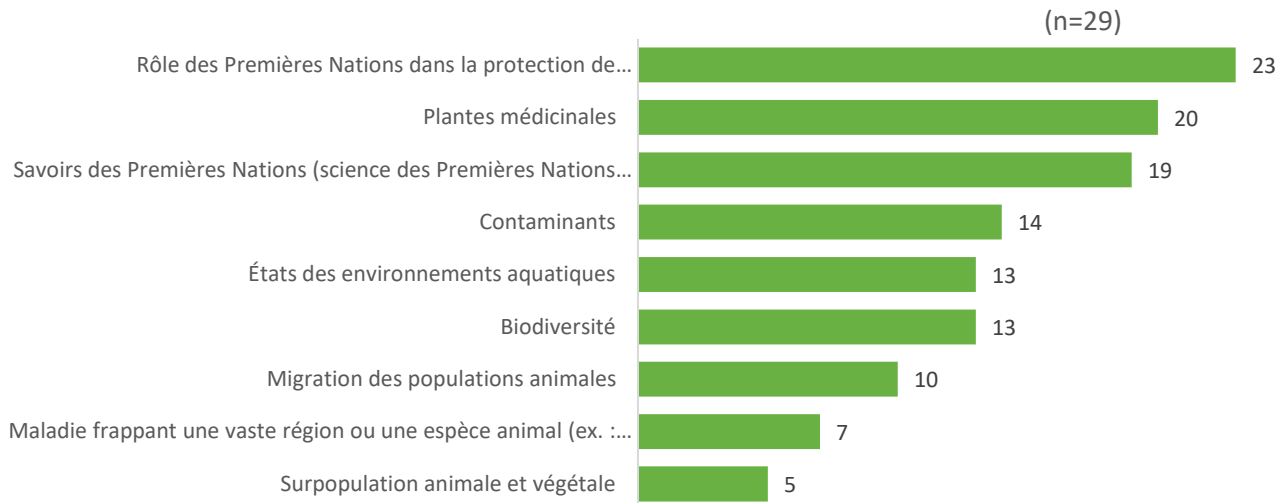


Figure 30 : Résultats pour la thématique Géologie et développement minier

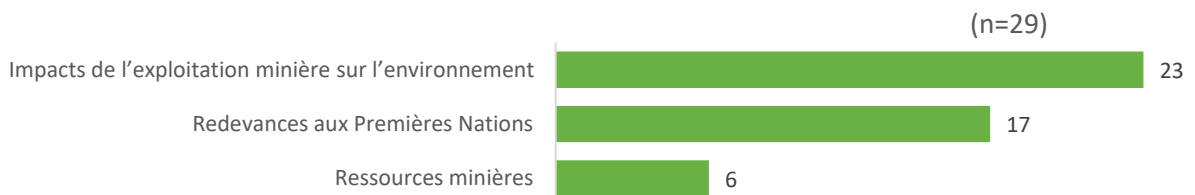


Figure 31 : Résultats pour la thématique Foresterie et géographie

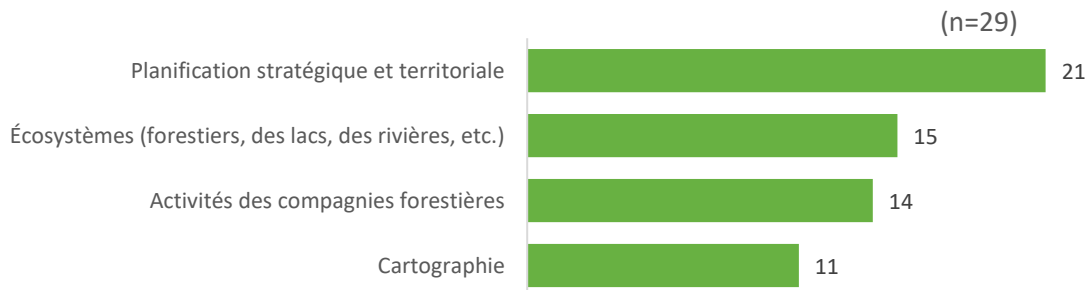
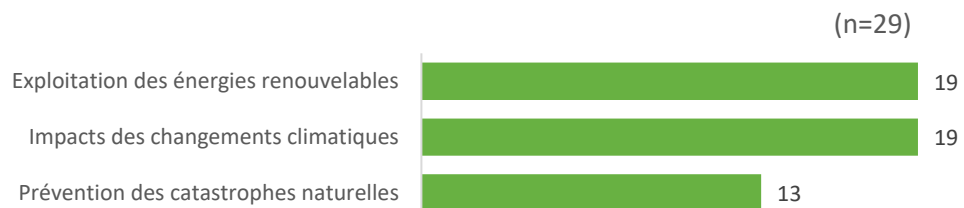


Figure 32 : Résultats pour la thématique Changements climatiques



Famille et éducation (n=36)

À ce domaine, 58 % des répondants ont participé (36 sur 62). Parmi les 31 sujets de recherche suggérés, six ont été priorités par 50 % des répondants ou plus, ce qui en fait le domaine où l'on trouve la plus grande divergence d'opinions quant aux sujets de recherche à prioriser.

Tableau 9 : Priorités de recherche dans le domaine de la famille et de l'éducation

Thématique	Sujet	n	%
Petite enfance	Développement de l'enfant	23	64 %
Éducation	Relation des Premières Nations à la réussite scolaire et à l'éducation	22	61 %
Besoins spéciaux	Soutien aux parents d'enfants ayant des besoins spéciaux	20	56 %
	Problèmes de développement	18	50 %
Famille et parentalité	Jeunes parents (moins de 21 ans)	18	50 %
Éducation	Matériel pédagogique permettant la valorisation de la culture et des savoirs	18	50 %

En 2015, l'axe de recherche intitulé *Développement de l'enfant* avait été priorisé par 67 % des répondants (n=38).

Voici tous les résultats obtenus en 2018 pour le domaine de recherche famille et éducation.

Figure 33 : Résultats pour la thématique Petite enfance

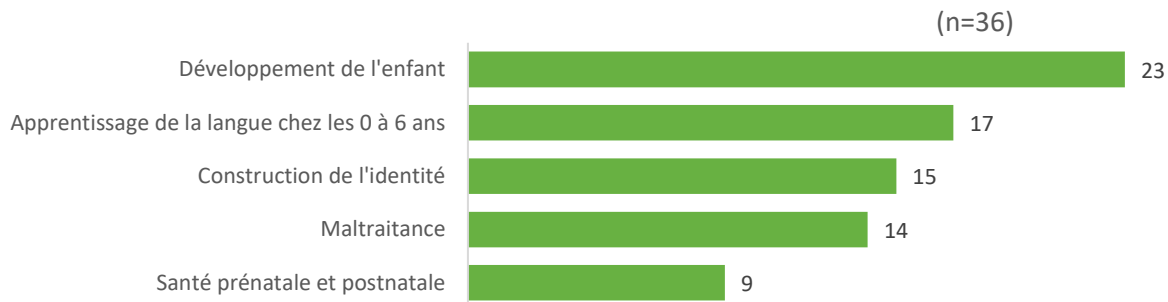


Figure 34 : Résultats pour la thématique Éducation

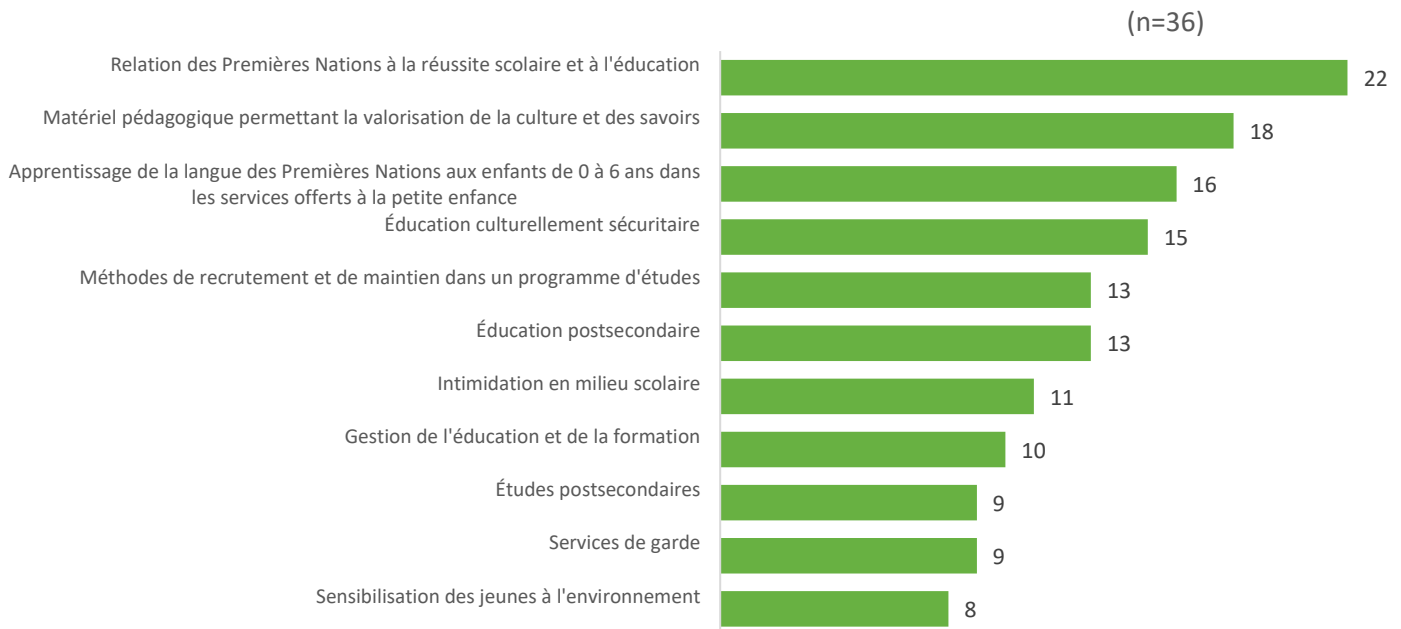


Figure 35 : Résultats pour la thématique Besoins spéciaux

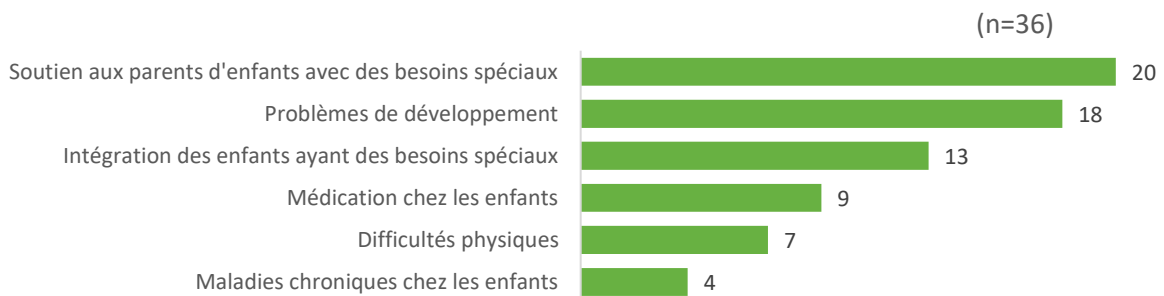
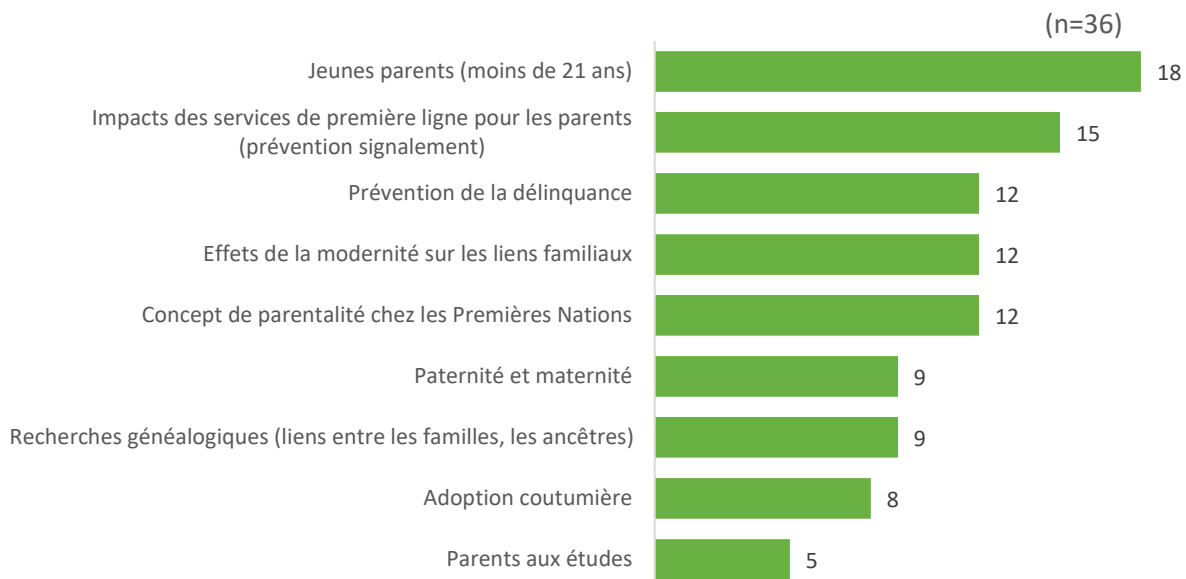


Figure 36 : Résultats pour la thématique Famille et parentalité



Gouvernance (n=38)

Avec un taux de 62 % de participation (38 sur 61), ce domaine se classe au troisième rang, après *Santé et services sociaux*, puis *Développement économique et communautaire* pour ce qui est du plus grand nombre de répondants.

Dans ce domaine, une convergence se remarque au sein des répondants concernant les sujets à prioriser. Sur quatorze sujets de recherche, six (43 %) ont été sélectionnés comme une priorité par 50 % et plus des répondants.

Tableau 10 : Priorités de recherche dans le domaine de la gouvernance

Thématique	Sujet	n	%
Autonomie gouvernementale	Impacts de l'autonomie gouvernementale (p. ex. : sur le mieux-être de la population)	35	92 %
	Autodétermination (importance des aînés dans la réflexion)	23	61 %
Politique	Conseils de bande (place de l'opposition politique)	20	53 %
	Influence politique des Premières Nations	20	53 %
Autonomie gouvernementale	Accords et traités	19	50 %
	Relations entre les Premières Nations et les non-Autochtones (négociations avec le gouvernement, les industries et autres groupes, litiges, enjeu du leadership sur la collaboration)	19	50 %

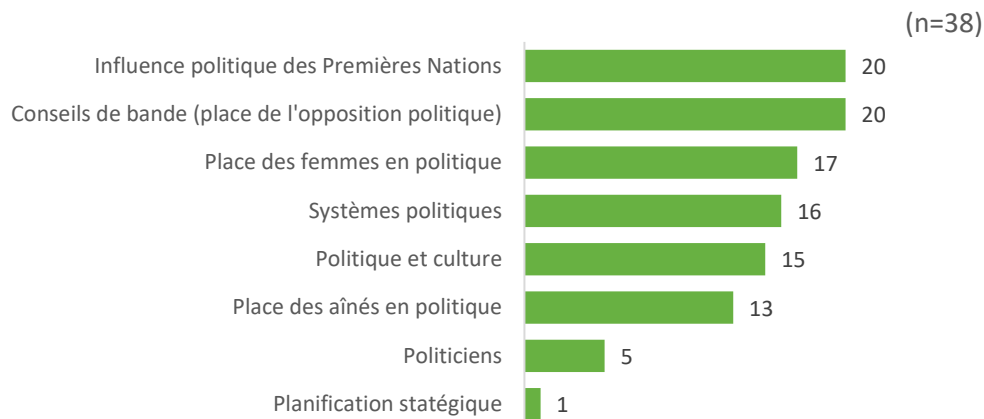
En 2015, l'axe de recherche *Gouvernance* avait été priorisé par 67 % des répondants (n=38). Cela en avait fait la priorité numéro un du domaine *Territoire, politique et gouvernance*.

Voici, pour 2018, l'ensemble des réponses obtenues pour ce domaine de recherche.

Figure 37 : Résultats pour la thématique Autonomie gouvernementale



Figure 38 : Résultats pour la thématique Politique



Recherche (n=31)

Ce domaine est le dernier du sondage. Sur une possibilité de 61 répondants, la moitié (n=31) se sont dits suffisamment familiarisés pour répondre.

Parmi les 21 sujets proposés, neuf (43 %) ont été priorisés par 50 % des répondants ou plus.

Tableau 11 : Priorités de recherche dans le domaine de la recherche

Thématique	Sujet	n	%
Type de recherche à privilégier par les Premières Nations	Vise le renforcement des capacités locales	25	81 %
Décolonisation de la recherche	Recherche menée par des chercheurs issus des Premières Nations	23	74 %
Éthique	Reconnaissance (du savoir des Premières Nations, titre de co-chercheur)	19	61 %
	Comité éthique régional des Premières Nations	19	61 %
Infrastructures de recherche des Premières Nations	Partenariats de recherche entre les structures des Premières Nations	19	61 %
Décolonisation de la recherche	Recherches qui traitent d'un sujet selon le point de vue des Premières Nations (p. ex. : vision des Premières Nations de l'économie)	18	58 %
	Documentation de la « science » des Premières Nations (les savoirs)	18	58 %
Infrastructures de recherche des Premières Nations	Chaire(s) de recherche des Premières Nations	16	52 %
Type de recherche à privilégier avec les Premières Nations	Centrée sur les solutions	16	52 %

Les figures suivantes présentent tous les résultats obtenus.

Figure 39 : Résultats pour la thématique Type de recherche à privilégier avec les Premières Nations

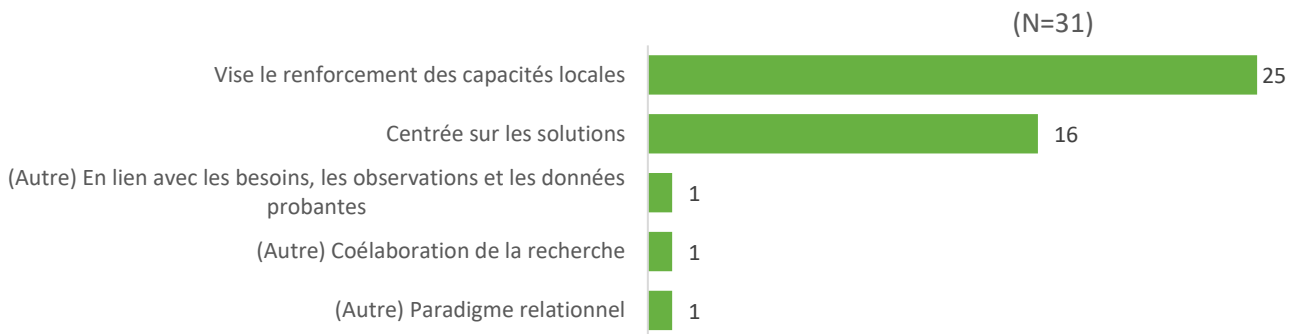


Figure 40 : Résultats pour la thématique Décolonisation de la recherche

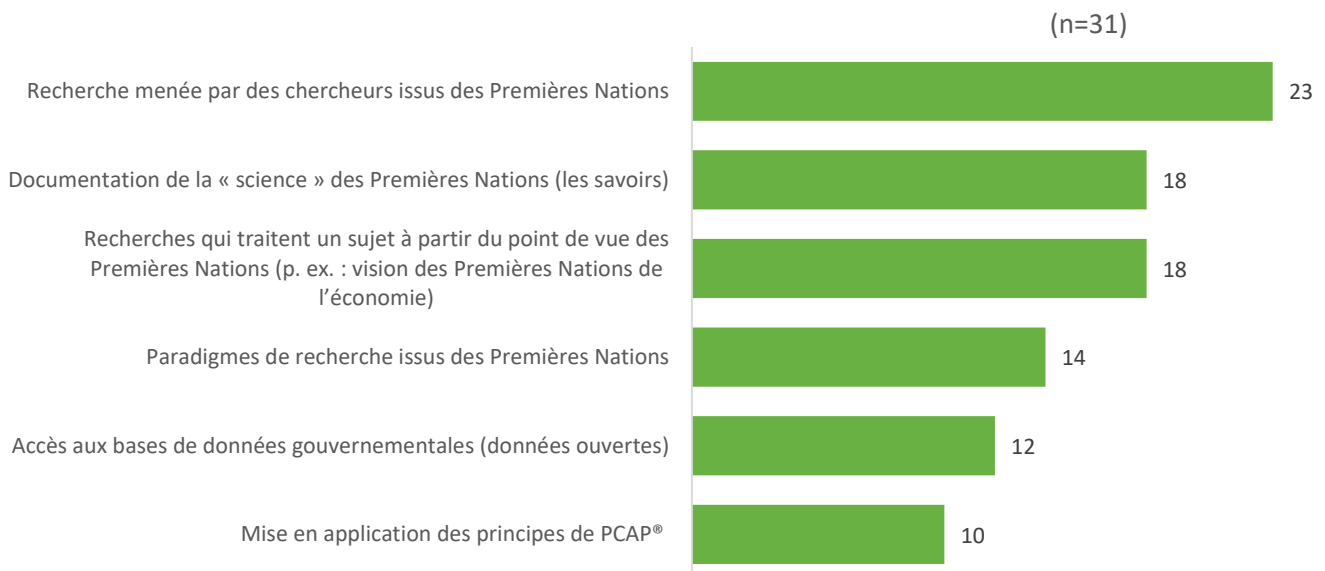


Figure 41 : Résultats pour la thématique Éthique

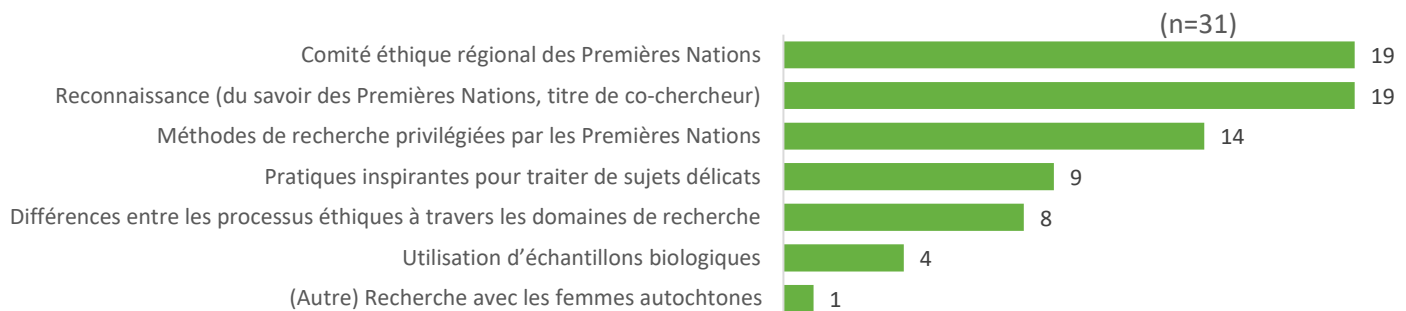
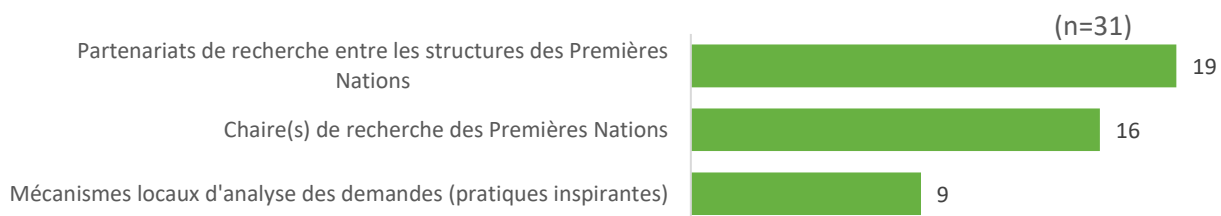


Figure 42 : Résultats pour la thématique Infrastructures de recherche



Conclusion

Selon les résultats de ce sondage et ceux du sondage de 2015, les grandes priorités de recherche pour les Premières Nations au Québec se focalisent sur la gouvernance. La recherche portant sur les impacts de l'autonomie gouvernementale, par exemple pour le mieux-être de la population, est particulièrement priorisée.

Les résultats montrent également que les Premières Nations souhaitent que la recherche puisse contribuer à préserver et à valoriser leurs cultures. Il y a une volonté d'augmenter les connaissances entourant la transmission des savoirs, les soins de santé traditionnels, le lien au territoire ainsi que la valorisation de l'identité des Premières Nations. Conséquemment, les sujets de recherche liés à l'environnement, tels que le rôle que jouent les Premières Nations à l'égard de la préservation de l'environnement, l'impact de l'exploitation minière et la planification stratégique liée au territoire, sont des sujets de recherche tout à fait pertinents. D'ailleurs, les consultations menées à travers le Canada par le Centre de gouvernance de l'information des Premières Nations (2015), placent également la culture, la langue et les savoirs traditionnels comme étant au cœur des priorités de recherche chez les Premières Nations⁵.

Le présent sondage montre qu'il y a un intérêt envers les approches de recherche visant le renforcement des capacités locales ainsi que pour les recherches menées par des chercheurs issus des Premières Nations. Cela amène à penser que l'augmentation des connaissances envers les sujets de recherche priorisés devrait se réaliser par et pour les Premières Nations.

⁵ Se référer à l'annexe 2.

Références

Centre de gouvernance de l'information des Premières Nations (2015). *Review of Collaborative Research Priorities and Partnerships, Final Report*, non public.

Commission de la santé et des services sociaux du Québec et du Labrador (2015). *Résultats du questionnaire en ligne portant sur les axes de recherche prioritaires pour les Premières Nations au Québec*, non public.

Institut nordique du Québec (2017). *Rapport : Forum sur les besoins de recherche des Premiers Peuples*, [En ligne] <https://inq.ulaval.ca/docs/rapport-forum-premiers-peuples-fr.pdf>, consulté le 18 septembre 2018.

Annexe 1 : Sondage de 2018



COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DES PREMIÈRES NATIONS DU QUÉBEC ET DU LABRADOR
FIRST NATIONS OF QUEBEC AND LABRADOR
HEALTH AND SOCIAL SERVICES COMMISSION

Consultation sur les priorités de recherche pour les
Premières Nations au Québec
Consultation on research priorities for Quebec First
Nations

Présentation du projet About the project (NEXT PAGE)

Voici neuf grands domaines de recherche :

- Droit;
- Santé et services sociaux;
- Arts, culture, histoire et langue;
- Communications;
- Économie et développement;
- Environnement et ressources naturelles;
- Famille et éducation;
- Gouvernance;
- Recherche

Vous êtes invité à cochez les thématiques de recherche qui, selon vous, mériteraient d'être considérés comme une priorité par votre communauté ou pour votre organisation. Vous pouvez répondre pour tous les domaines de recherche si vous le désirez (cochez « oui » à la question *Suis-je suffisamment familier pour répondre*) ou choisir uniquement ceux pour lesquels vous voulez exprimer une opinion (cochez « non » à la question *Suis-je suffisamment familier pour répondre*, jusqu'à ce que vous arriviez au domaine pour lequel vous voulez répondre).

Pour déterminer si la thématique de recherche devrait être considérée comme une priorité, pausez-vous la question suivante : l'état des connaissances sur ce sujet est-il suffisant pour être en mesure de prendre des décisions éclairées?

Les résultats de ce sondage permettront d'identifier sur le plan régional, les domaines, les axes et les thématiques de recherche prioritaires pour les Premières Nations au Québec. Les communautés et les organisations ne seront pas identifiées avec les résultats et l'anonymat des répondants est assuré.

Le secteur de la recherche de la CSSSPNQL produira un rapport régional qui sera partagé avec les communautés et les organisations des Premières Nations au Québec.

Merci de prendre quelques minutes pour participer à ce sondage.



Informations générales General information

Je travaille actuellement au sein de la communauté suivante :

I am currently working for the following community:

- Barriere Lake
- Ekuanitshit
- Essipit
- Gesgapegiag
- Gespeg
- Kahnawake
- Kanesatake
- Kawawachikamach
- Kebaowek
- Kipawa
- Kitcisakik
- Kitigan Zibi
- Lac-Simon
- Listuguj
- Long Point
- Manawan
- Mashteuiatsh
- Matimekush
- Nutashkuan
- Odanak
- Opitciwan
- Pakua Shipi
- Pessamit

- Pikogan
- Timiskaming
- Uashat mak Mani-Utenam
- Unamen Shipu
- Wemotaci
- Wendake
- Wolf Lake
- Wôlinak
- Pour toutes les communautés
For all communities
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Je travaille actuellement dans le domaine suivant :

I am currently working in the following field:

- Alimentation
Food
- Arts / culture
Arts / culture
- Communications
Communications
- Construction
Construction
- Droit
Law
- Économie / développement
Economic / Development
- Éducation / petite enfance
Education / Early Childhood
- Environnement / ressources naturelles / territoire
Environment / Natural Resources / Territory
- Logement
Housing
- Politique / gouvernance
Polititc / Governance
- Santé / services sociaux
Health / Social Services
- Sécurité publique
Public safety
- Travaux publics
Public services
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

J'occupe actuellement le poste suivant :

I currently hold the position of:

- Aide (familial, cuisinier, etc.)
Assistant (caregiver, assistant cook, etc.)
- Commis
Clerk
- Conseiller / agent
Advisor / worker
- Directeur / gestionnaire
Director / manager
- Entrepreneur
Contractor
- Intervenant / professionnel / éducateur
Intervener / professional / educator
- Opérateur / travailleur
Operator / worker
- Technicien
Technician
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)



COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DES PREMIÈRES NATIONS DU QUÉBEC ET DU LABRADOR
FIRST NATIONS OF QUEBEC AND LABRADOR
HEALTH AND SOCIAL SERVICES COMMISSION

Consultation sur les priorités de recherche pour les
Premières Nations au Québec
Consultation on research priorities for Quebec First
Nations

Droit
Law

* Suis-je suffisamment familier avec le domaine du « droit » pour répondre?

Am I familiar enough with the area of « Law » to respond?

Oui
Yes

Non, j'aimerais passer au prochain domaine de recherche (Santé et services sociaux)
I would like to skip to the next area of research (Health and Social Services)



**Droit
Law**

Selon vous, dans le domaine du DROIT, quelles thématiques mériteraient d'être mieux couvertes par la recherche?

In your opinion, which LAW-related topics should our research focus on?

Médiation

Mediation

- Mécanismes traditionnels de règlement de conflits
Traditional processes for dispute resolution
- Pratiques contemporaines de médiation
Contemporary mediation practices
- Éthique et médiation
Ethics and mediation
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Droit familial

Family Law

- Divorce ou séparation
Divorce or separation
- Conception du mariage et du divorce chez les Premières Nations
First Nations' view of marriage and divorce
- Droits des enfants
Children's rights
- Inégalités selon le sexe
Gender inequalities
- Ressources juridiques en cas de violence familiale
Legal resources in the event of domestic violence
- Vides juridiques
Gaps in legislation
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Contrevenants

Offenders

- Parcours de vie des délinquants
Life-course of delinquents
- Jeunes contrevenants
Young offenders
- Réinsertion sociale
Social reintegration
- Dénonciation et protection (des personnes qui dénoncent)
Informants and their protection
- Politiques locales à l'égard des contrevenants
Local policies concerning offenders
- Traitement et guérison (pour éviter la récidive)
Treatment and recovery (to avoid recidivism)
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Système de justice

Justice System

- Représentation des Premières Nations dans les prisons
First Nations' representation in prison
- Racisme, marginalisation et judiciairisation
Racism, marginalization and court action
- Application des lois au sein des communautés des Premières Nations
Application of laws in First Nations communities
- Accès à l'aide judiciaire
Access to legal aid
- Droit des victimes
Victims' rights
- Soutien aux victimes
Victim support
- Médiation pénale
Penal mediation
- Justice réparatrice
Restorative justice
- Soutien à la clientèle judiciairisée
Support for those who are subject to judicial control
- Système de justice issu des Premières Nations
First Nations' justice system
- Vides juridiques
Gaps in legislation
- Processus traditionnel de résolution de conflit
Traditional processes for dispute resolution
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)



COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DES PREMIÈRES NATIONS DU QUÉBEC ET DU LABRADOR
FIRST NATIONS OF QUEBEC AND LABRADOR
HEALTH AND SOCIAL SERVICES COMMISSION

Consultation sur les priorités de recherche pour les
Premières Nations au Québec
Consultation on research priorities for Quebec First
Nations

**Santé et services sociaux
Health and Social Services**

* Suis-je suffisamment familier avec le domaine de la santé et des services sociaux pour répondre?

Am I familiar enough with the area of Health and Social Services to respond?

- Oui
Yes
- Non, j'aimerais passer au prochain domaine de recherche (Arts, culture, histoire et langue)
No, I would like to skip to the next area of research (Arts, Culture, History and Language)



**Santé et services sociaux
Health and Social Services**

Selon vous, dans le domaine de la SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX, quelles thématiques mériteraient d'être mieux couvertes par la recherche?

In your opinion, which HEALTH AND SOCIAL SERVICES-related topics should our research focus on?

Soins de santé et services sociaux

Health Care and Social Services

- Soins de santé traditionnels (guérison, utilisation des plantes, sudation, etc.)
Traditional health care (healing, use of plants, sweating, etc.)
- Couverture médicale (accès aux services/ressources)
Medical coverage (access to services and resources)
- Besoins non-répondus
Needs not met
- Juridiction fédérale/provinciale
Federal or provincial jurisdiction
- Répartition du financement
Fund allocation
- Gestion des médicaments
Medication management
- Contribution des femmes aux soins
Women's contribution to health care
- Accès aux méthodes de guérison traditionnelles
Access to traditional healing methods
- Adaptation culturelle des soins de santé hors communauté
Cultural adaption of health care outside of the community
- Soutien aux proches aidants
Caregiver support
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Dépendances

Addiction

- Les diverses dépendances
Diverse addictions
- Alcoolisation foetale (ETCAF)
Fetal alcohol spectrum disorder (FASD)
- Dépendances chez les moins de 18 ans
Addiction among those under 18 years old
- Normalisation de la consommation abusive
Normalization of abusive consumption
- Consommation et santé mentale
Consumption and mental health
- Traitement et réadaptation
Treatment and rehabilitation
- PNLAADA
NNADAP
- Colonialisme (incluant le traumatisme intergénérationnel) et dépendances
Colonialism (including multigenerational trauma) and addiction
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

État de santé et maladies chroniques

Health and Chronic Illnesses

- Maladies chroniques
Chronic illnesses
- Autres problèmes de santé (maladies infectieuses, traumatismes non intentionnels)
Other health problems (infectious diseases, unintended injuries)
- Promotion de la santé et prévention des problèmes de santé
Health promotion and health problem prevention
- Adhésion thérapeutique (observance thérapeutique)
Adherence to therapy (compliance with therapy)
- La santé selon le sexe et l'âge (ex. : santé des hommes, santé maternelle et infantile, santé des aînés)
Health based on gender and age (e.g., men's health, maternal and child health, elders' health)
- Inégalités de santé
Health inequality
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Protection de la jeunesse

Youth Protection

- Maltraitance (incluant la négligence)
Abuse (including negligence)
- Surreprésentation des jeunes des Premières Nations dans le système de la protection de la jeunesse (PJ)
Overrepresentation of First Nations youth in the youth protection (YP) system
- Connaissances des intervenants de la PJ à l'égard de la culture (incluant préjugés)
YP care providers' knowledge of the culture (including prejudices)
- Prévention des signalements (ex. : approches ayant les meilleurs résultats)
Disclosure prevention (e.g., approaches that have the best results)
- Impacts sur la famille
Impacts on the family
- Alternatives au placement de la PJ
Alternatives to YP placement
- Adoption coutumière
Customary adoption
- Raisons expliquant le taux d'échecs des réintégrations (du jeune dans sa famille)
Reasons explaining the rate of rehabilitation failure (of a youth living with their family)
- Facteurs de protection
Protective factors
- Prise en charge de la PJ par la communauté
Community taking over YP
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Habitudes de vie

Lifestyle

- Pratiques d'activités physiques (pour le loisir, pour le déplacement, pour se rendre au travail)
Physical activity (for recreation, transportation, or to commute to work)
- Accès aux infrastructures sportives
Access to sports facilities
- Pratiques d'activités de loisirs sociales et culturelles
Social and cultural recreational activities
- Activités communautaires
Community activities
- Alimentation
Food
- Habitudes de vie chez les aînés
Elders' lifestyle
- Routine (nombre d'heures consacrées au sommeil, au travail, aux loisirs, etc.)
Routine (number of hours devoted to sleep, work, recreation, etc.)
- Impacts des habitudes de vie
Lifestyle impacts
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Santé mentale

Mental Health

- Troubles mentaux et maladies mentales
Mental disorders and illnesses
- Facteurs de risque
Risk factors
- Facteurs de protection
Protective factors
- Traitement
Treatment
- Autonomie des personnes ayant une maladie ou un trouble de santé mentale
Autonomy of people with a mental health disorder or illness
- Problèmes d'adaptation et d'intégration sociale
Problems with social adaptation and integration
- Accompagnement et soutien
Support and assistance
- Préjugés, racisme et discrimination
Prejudice, racism and discrimination
- Indicateurs de mieux-être
Wellness indicators
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Santé publique

Public Health

- Surveillance et dépistage
Monitoring and screening
- Programmes et collaborations
Programs and collaborations
- Maltraitance envers les aînés
Elder abuse
- Déterminants sociaux de la santé
Social determinants of health
- Inégalités sociales de santé
Social health inequalities
- Enjeux
Issues
- Culture et éthique
Culture and ethics
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Gouvernance en santé et en services sociaux

Health and Social Services Governance

- Financement en santé et services sociaux
Financing health and social services
- Gestion des organisations
Organizational management
- Mode de gouvernance en santé et en services sociaux
Health and social services governance mode
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)



COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DES PREMIÈRES NATIONS DU QUÉBEC ET DU LABRADOR
FIRST NATIONS OF QUEBEC AND LABRADOR
HEALTH AND SOCIAL SERVICES COMMISSION

Consultation sur les priorités de recherche pour les
Premières Nations au Québec
Consultation on research priorities for Quebec First
Nations

Arts, culture, histoire et langue
Arts, Culture, History and Language

* Suis-je suffisamment familier avec le domaine des arts, de la culture, de l'histoire et de la langue pour répondre?

Am I familiar enough with the area of Arts, Culture, History and Language to respond?

- Oui
Yes
- Non, j'aimerais passer au prochain domaine de recherche (Communications)
No, I would like to skip to the next area of research (Communications)



Arts, culture, histoire et langue
Arts, Culture, History and Language

Selon vous, dans le domaine des ARTS, DE LA CULTURE, DE L'HISTOIRE ET DE LA LANGUE, quelles thématiques mériteraient d'être mieux couvertes par la recherche?

In your opinion, which ARTS, CULTURE, HISTORY AND LANGUAGE-related topics should our research focus on?

Art et artisanat

Arts and Crafts

- Artisanat
Crafts
- Arts contemporains
Contemporary arts
- Arts traditionnels
Traditional arts
- Arts (et artisanat) en tant que développement économique
Arts (and crafts) as part of economic development
- Arts (et artisanat) et identité
Arts (and crafts) and identity
- L'art et l'artisanat comme agent de changement
Arts and crafts as change agents
- Transmission des savoirs liés à l'art et l'artisanat
The transfer of knowledge related to arts and crafts
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Culture et traditions

Culture and Traditions

- Lien au territoire
Connection to the land
- Vitalité de la culture et des Traditions
Vitality of culture and traditions
- Alimentation et cuisine traditionnelles
Traditional food and cooking
- Représentation du monde
World representation
- Rassemblements
Gatherings
- Culture et modernité
Culture and modernity
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Archéologie et histoire

Archaeology and History

- Lieux d'occupation ancestraux
Places of ancestral occupation
- Histoire des femmes (selon la nation)
Women's history (depending on the Nation)
- Personnages historiques marquants
Notable historical characters
- Passage à la modernité
Transition to modernity
- Muséologie
Museology
- Autre (veuillez préciser)
Other (specify)

Identité

Identity

- Statut légal versus auto déclaration
Legal status versus self-identification
- Valorisation de l'identité des Premières Nations
Promoting First Nations' identities
- Genres (transgenre, transsexuel, etc.)
Genders (transgender, transsexual, etc.)
- Inégalités vécues par les femmes
Inequality experienced by women
- Identité transculturel (multi nation)
Transcultural identity (multi-Nation)
- Autre (veuillez préciser)
Other (specify)

Langue

Language

- Langue
Language
- Vitalité de la langue
Language vitality
- Multilinguisme
Multilingualism
- Structure du langage et de la pensée
Language and thought structure
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)



COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DES PREMIÈRES NATIONS DU QUÉBEC ET DU LABRADOR
FIRST NATIONS OF QUEBEC AND LABRADOR
HEALTH AND SOCIAL SERVICES COMMISSION

Consultation sur les priorités de recherche pour les
Premières Nations au Québec
Consultation on research priorities for Quebec First
Nations

Communications
Communications

* Suis-je suffisamment familier avec le domaine des communications pour répondre?

Am I familiar enough with the area of Communications to respond?

Oui
Yes

Non, j'aimerais passer au prochain domaine de recherche (Développement économique et communautaire)
No, I would like to skip to the next area of research (Economic and Community Development)



Communications
Communications

Selon vous, dans le domaine des COMMUNICATIONS, quelles thématiques mériteraient d'être mieux couvertes par la recherche?
In your opinion, which COMMUNICATIONS-related topics should our research focus on?

Médias

Media

- Médias
Media
- Médias sociaux
Social media
- Utilisation des médias par les Premières Nations
First Nations' media use
- Médias et culture
Media and culture
- Médias et éducation
Media and education
- Politique, économie et industrie médiatique
Politics, the economy and the media
- Analyse critique de l'information (concernant les Premières Nations)
The critical analysis of information (concerning First Nations)
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Communication

Communication

- Arts et communication
Arts and communication
- Communication et gestion de crise
Communication and crisis management
- Communication et santé publique
Communication and public health
- Communication organisationnelle et relations humaines
Organizational communication and human relations
- Communication traditionnelle ou contemporaine
Traditional or contemporary communication
- Journalisme
Journalism
- Marketing
Marketing
- Relations publiques
Public relations
- Réseaux de communication
Communication network
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Technologies de l'information

Information Technology

- Accès aux technologies de l'information
Access to information technology
- Utilisation des technologies
Technology use
- Sécurité de l'information
Information security
- Systèmes de gestion de l'information
Information management systems
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)



COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DES PREMIÈRES NATIONS DU QUÉBEC ET DU LABRADOR
FIRST NATIONS OF QUEBEC AND LABRADOR
HEALTH AND SOCIAL SERVICES COMMISSION

Consultation sur les priorités de recherche pour les
Premières Nations au Québec
Consultation on research priorities for Quebec First
Nations

Développement économique et communautaire
Economic and Community Development

* Suis-je suffisamment familier avec le domaine du développement économique et communautaire pour répondre?

Am I familiar enough with the area of Economic and Community Development to respond?

Oui
Yes

Non, j'aimerais passer au prochain domaine de recherche (Environnement et ressources naturelles)
No, I would like to skip to the next area of research (The Environment and Natural Resources)



**Développement économique et communautaire
Economic and Community Development**

**Selon vous, dans le domaine des DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUE ET COMMUNAUTAIRE, quelles thématiques
mériteraient d'être mieux couvertes par la recherche?
In your opinion, which ECONOMIC AND COMMUNITY
DEVELOPMENT-related topics should our research focus on?**

Économie

Economy

- Conseils de bande et développement économique local
Band councils and local economic development
- Partenariats économiques
Economic partnerships
- Développement économique
Economic development
- Lutte à la pauvreté
Fighting poverty
- Secteurs économiques prometteurs
Promising economic sectors
- Perspectives d'emploi pour les jeunes
Youth employment opportunities
- Soutien à l'entrepreneuriat (privée, coopératif, etc.)
Entrepreneurial support (private, co-operative, etc.)
- Activités économiques non rémunérées (ex. : chasse, pêche, trappe, etc.)
Unpaid economic activities (e.g., hunting, fishing, trapping)
- Autre (veuillez préciser)
Other (specify)

Ressources humaines

Human Resources

- Employabilité
Employability
- Formation continue et développement des compétences
Continuing education and skills development
- Gestion des ressources humaines
Human resource management
- Portrait des employeurs potentiels
Overview of potential employers
- Profil entrepreneurial
Entrepreneurial profile
- Autre (veuillez préciser)
Other (specify)

Développement communautaire et social

Community and Social Development

- Vie communautaire (cohésion sociale)
Community life (social cohesion)
- Leaders (piliers) de la communauté
Community leaders (pillars)
- Stratégies d'entraide communautaire
Community support strategies
- Logement
Housing
- Infrastructures communautaires
Community infrastructure
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Administration, comptabilité et finance
Administration, Accounting and Finance

- Autonomie financière et Loi sur les Indiens
Financial independence and the Indian Act
- Fiscalité (normes, règles, lois, mesures)
Taxation (standards, regulations, laws, measures)
- Formation continue et soutien
Continuing education and support
- Investissements
Investments
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)



COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DES PREMIÈRES NATIONS DU QUÉBEC ET DU LABRADOR
FIRST NATIONS OF QUEBEC AND LABRADOR
HEALTH AND SOCIAL SERVICES COMMISSION

Consultation sur les priorités de recherche pour les
Premières Nations au Québec
Consultation on research priorities for Quebec First
Nations

Environnement et ressources naturelles
Environment and Natural Resources

* Suis-je suffisamment familier avec le domaine de l'environnement et des ressources naturelles pour répondre?

Am I familiar enough with the area of Environment and Natural Resources to respond?

Oui
Yes

Non, j'aimerais passer au prochain domaine de recherche (Famille, éducation et petite enfance)
No, I would like to skip to the next area of research (Family, Education and Early Childhood)



**Environnement et ressources naturelles
Environment and Natural Resources**

Selon vous, dans le domaine de l'ENVIRONNEMENT ET DES RESSOURCES NATURELLES, quelles thématiques mériteraient d'être mieux couvertes par la recherche?

In your opinion, which ENVIRONMENT AND NATURAL RESOURCES-related topics should our research focus on?

Science de l'environnement et écologie

Environmental Science and Ecology

- Biodiversité
Biodiversity
- Surpopulation animales et végétales
Animal and plant overpopulation
- Migration des populations animales
Migration of animal populations
- États des environnements aquatiques
State of aquatic environments
- Plantes médicinales
Medicinal plants
- Rôles des Premières Nations dans la protection de l'environnement
First Nations' roles in environmental protection
- Maladie frappant une vaste région ou une espèce animal (ex. : maladie de Lyme, l'agrile du frêne)
Disease affecting a large area or an animal species (e.g., Lyme disease, emerald ash borer)
- Contaminants
Contaminants
- Savoirs des Premières Nations (science des Premières Nations sur l'environnement)
First Nations' knowledge (First Nations environmental science)
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Foresterie et géographie

Forestry and Geography

- Activités des compagnies forestières
Activities of forestry companies
- Cartographie
Cartography
- Écosystèmes (forestiers, des lacs, des rivières, etc.)
Ecosystems (of forests, lakes, rivers, etc.)
- Planification stratégique et territoriale
Territorial and strategic planning
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Géologie et développement minier

Geology and Mining Development

- Impacts de l'exploitation minière sur l'environnement
Environmental impacts of mining
- Redevances aux Premières Nations
Royalties to First Nations
- Ressources minières
Mining resources
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Changements climatiques

Climate Change

- Impacts des changements climatiques
Climate change impacts
- Prévention des catastrophes naturelles
Natural disaster prevention
- Exploitation des énergies renouvelables
Harnessing renewable energy
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)



COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DES PREMIÈRES NATIONS DU QUÉBEC ET DU LABRADOR
FIRST NATIONS OF QUEBEC AND LABRADOR
HEALTH AND SOCIAL SERVICES COMMISSION

Consultation sur les priorités de recherche pour les
Premières Nations au Québec
Consultation on research priorities for Quebec First
Nations

Famille, éducation et petite enfance
Family, Education and Early Childhood

* Suis-je suffisamment familier avec ce domaine de recherche pour répondre?

Am I familiar enough with this area of research to respond?

- Oui
Yes
- Non, j'aimerais passer au prochain domaine de recherche (Gouvernance)
No, I would like to skip to the next area of research (Governance)



Famille, éducation et petite enfance
Family, Education and Early Childhood

Selon vous, dans le domaine de la FAMILLE, L'ÉDUCATION ET LA PETITE ENFANCE, quelles thématiques mériteraient d'être mieux couvertes par la recherche?

In your opinion, which FAMILY, EDUCATION AND EARLY CHILDHOOD-related topics should our research focus on?

Famille et parentalité

Family and Parenting

- Adoption coutumière
Customary adoption
- Impacts des services de première ligne pour les parents (prévention signalement)
Impacts of first-line services for parents (disclosure prevention)
- Concept de parentalité chez les Premières Nations
First Nations' concept of parenting
- Effet de la modernité sur les liens familiaux
Effect of modernity on family relationships
- Recherche généalogiques (liens entre les familles, ancêtres)
Genealogical research (relationships between families, ancestors)
- Prévention de la délinquance
Delinquency prevention
- Paternité et maternité
Fatherhood and motherhood
- Parents aux études
Parents who are studying
- Jeunes parents (moins de 21 ans)
Young parents (under than 21 years old)
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Éducation

Education

- Éducation culturellement sécuritaire
Safe cultural education
- Apprentissage de la langue des Premières Nations aux enfants de 0-6ans dans les services offerts à la petite enfance et dans les établissements scolaires
Teaching First Nations languages to children 0–6 years old in early childhood services and in educational institutions
- Relation des Premières Nations à la réussite scolaire et à l'éducation
First Nations' relationship with academic success and education
- Gestion de l'éducation et de la formation
Education and training management
- Éducation post-secondaire
Post-secondary education
- Intimidation en milieu scolaire
Bullying at school
- Sensibilisation des jeunes à l'environnement
Raising youth awareness about the environment
- Services de garde
Childcare services
- Matériel pédagogique permettant de valoriser la culture et les savoirs des Premières Nations
Educational material to promote First Nations' culture and knowledge
- Études post-secondaire
Post-secondary studies
- Méthodes de recrutement et de maintien dans un programme d'études
Recruitment and retentions methods for academic programs
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Petite enfance

Early Childhood

- Santé prénatale et post-natale
Prenatal and postnatal health
- Développement de l'enfant
Child development
- Construction de l'identité
Identity construction
- Maltraitance (abus, négligence, violence envers les enfants)
Abuse (negligence, violence towards children)
- Apprentissage de la langue chez les 0-6 ans
Language learning among 0–6 year olds
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Besoins spéciaux

Special Needs

- Difficultés physiques
Physical difficulties
- Problèmes de développement
Development problems
- Maladies chroniques chez les enfants
Chronic illnesses in children
- Médication chez les enfants
Child medication
- Intégration des enfants avec des besoins spéciaux
Integration of special needs children
- Soutien aux parents ayant un enfant avec des besoins spéciaux
Support for parents with special needs children
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)



COMMISSION DE LA SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX
DES PREMIÈRES NATIONS DU QUÉBEC ET DU LABRADOR
FIRST NATIONS OF QUEBEC AND LABRADOR
HEALTH AND SOCIAL SERVICES COMMISSION

Consultation sur les priorités de recherche pour les
Premières Nations au Québec
Consultation on research priorities for Quebec First
Nations

Gouvernance
Governance

* Suis-je suffisamment familier avec le domaine de la gouvernance pour répondre?

Am I familiar enough with the area of Governance to respond?

- Oui
Yes
- Non, j'aimerais passer au prochain domaine de recherche (Recherche)
No, I would like to skip to the next area of research (Research)



Gouvernance
Governance

Selon vous, dans le domaine de la GOUVERNANCE, quelles thématiques mériteraient d'être mieux couvertes par la recherche?
In your opinion, which GOVERNANCE-related topics should our research focus on?

Autonomie gouvernementale
Self-Government

- Accords et traités
Agreements and treaties
- Autodétermination
Self-determination
- Formes de gouvernement
Forms of government
- Gestion des organisations
Organizational management
- Relations entre les Premières Nations et les non autochtones (négociations avec le gouvernement, les industries et autres groupes, litiges)
Relations between First Nations and the non-Aboriginal population (negotiations with the government, industries and other groups; litigations)
- Impacts de l'autonomie gouvernementale (ex. : sur le mieux-être de la population)
Impacts of self-government (e.g., on the wellness of the population)
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Politique

Political

- Conseils de bande
Band councils
- Influence politique des Premières Nations
First Nations' political influence
- La politique et la culture
Politics and culture
- Les politiciens
Politicians
- La place des femmes en politique
The role of women in politics
- La place des aînés en politique
The role of elders in politics
- Systèmes politiques
Political systems
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)



Recherche Research

* Suis-je suffisamment familier avec le domaine de la recherche pour répondre?
Am I familiar enough with the area of research to respond?

- Oui
Yes
- Non, j'ai terminer le sondage
No, I have finish the survey



Recherche Research

Selon vous, dans le domaine de la RECHERCHE, quelles thématiques mériteraient d'être mieux couvertes par la recherche?
In your opinion, which RESEARCH-related topics should our research focus on?

Décolonisation de la recherche
Research Decolonization

- Paradigmes de recherche issus des Premières Nations
First Nations' research paradigms
- Mise en application des principes de PCAP®
Putting OCAP® principles into practice
- Accès aux bases de données gouvernementales (données ouvertes)
Access to government databases (open data)
- Recherche menée par des chercheurs issus des Premières Nations
Research led by First Nations researchers
- Recherches qui traitent un sujet à partir du point de vue des Premières Nations (ex. : vision des Premières Nations de l'économie)
Research that explores a subject from a First Nations point of view (e.g., First Nations view of the economy)
- Documentation de la «science» des Premières Nations (les savoirs)
Documentation of First Nations science (knowledge)
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Éthique

Ethics

- Méthodes de recherche privilégiées par les Premières Nations
Research methods preferred by First Nations
- Reconnaissance (du savoir des Premières Nations, titre de co chercheur)
Recognition (of First Nations knowledge, title of co-researcher)
- Pratiques inspirantes pour traiter de sujets délicats
Inspiring practices for dealing with sensitive topics
- Utilisation d'échantillons biologiques
Use of biological samples
- Différences entre les processus éthiques à travers les domaines de recherche
Differences between ethical processes across research areas
- Comité éthique régional des Premières Nations
First Nations regional ethics committee
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Infrastructures de recherche Premières Nations

First Nations Research Infrastructure

- Mécanismes locaux d'analyse des demandes (pratiques inspirantes)
Local processes for analyzing requests (inspiring practices)
- Chaire(s) de recherche Premières Nations
First Nations research chairs
- Partenariats de recherche entre structures Premières Nations et autres
Research partnerships between First Nations and other organizations
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Type de recherche à privilégier avec les Premières Nations

Type of Research Preferred by First Nations

- Centré sur les solutions
Approach focused on solutions
- Vise le renforcement des capacités locales
Approach that aims local capacity building
- Autre (veuillez préciser)
Other (Please specify)

Annexe 2 : Illustration des priorités de recherche et leurs relations



Source : Centre de gouvernance de l'information des Premières Nations (2015)